Vol. 15 No. 3880 Friday March 5 1920 TAIRIKU NIPPO 第三千八百八十號 （金曜日） 大正九年三月五日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
晩香坡市東カドバ街一三五

本紙定價表
[illegible]
郵券代用一割增
但し前金に限る

大陸その日く

奇怪なる事件

之れを何うするか

◇かう云ふ事件がある。——甲乙二人の男がある。何れも分別盛りの年輩である。今から幾年か前甲は乙に百弗の金を貸した。甲の手許には、返濟期限を記入せる保證人附きの借用證書がある。愈々返濟期限が來た。併し乙には甲に對する當然の義務を果さうとする樣子も見えない。甲は乙に向つて義務の履行を促し、貸した金の返濟を要求した。

◇此所までは、世間によくある事である。珍らしい話でも何んでもない。併し夫れから先きだ、愈々解らなくなつてくるのは。

◇乙は甲から催促を受けても返濟しないばかりか、知らないと答へた。俺れは君から其樣な金を借りた覺はなければ、其樣な證文を書いた覺もない、と答へた。夫れだけなら未だしもだが、乙はかう答へた上に、甲が此の如き借用證書を偽造せるかのやうに云つて、甲を恐喝さへもしたらしい。甲は止むを得ず、借用證書に記名してゐる證人に對して、其の當然の義務の履行を迫つた。證人もまた乙と同樣に自分は證人などになつた覺はない、其の證書は自分とは何等關はりなきものであると答へた。かう云ふ時に、普通の人のなし得る道は、たつた一つしかない。夫れは裁判所に起訴して、判官の公平なる裁定を仰ぐと云ふことである。之れは裁判所の任務から云つても、又常識で考へても、斯う云ふ場合の唯一の頼り所であり、正邪の別を最も明白に指示してくれる所であるかのやうに見ゐるからである。

◇甲も必然的に其の路を辿つた。彼は今日掠取されたにも等しい百弗が自分に歸つてくるだらうと云ふ希望よりは、乙の横道な行爲に對する報酬を期待する念に驅られてゐた。一口に云へば、存分な返報がしてやりたかつたのである。（かう推定し得る理由は十分にある）裁判は型の通りの順序で行はれた。所が、立派な借用證書を持つてゐるにも拘らず、甲の要求は裁判所の認むる所とならなかつた。甲は敗訴となつたのである。甲にとつては之れが如何ばかり意外な、不可思議千萬な、驚くべき結果であつたかは、甲の身になつて考へてみれば容易に解ることである。而して、裁判によつて甲は、貸した金も返して貰へず、收益せも出來なかつたと云ふだけではない。借用證書を偽造したのだと云ふ乙の嘲罵が其の儘動かし難い事實として生きてくるやうな事になつたのである。

◇甲は、乙の自署せる借用證書（甲に云はせれば正確無比な）を持つてゐながら何うして敗訴したのであらうか。之れが先づ第一の疑問であるが、夫れは何んでもない、簡單至極な理由で解くことが出來る。借用證書にある乙の自署は、裁判所で乙のなした自署とは全く筆体が別であつたと云ふことである。從つて借用證書は彼の自署せるものではないと云ひ張ることが出來る。併し、自署の筆体や書風は、多少の努力によつて變へることも出來る。殊に乙が此の借用證書を甲に與へたのは、今からもう五六年も前のことになつてゐる。自署の筆体を變へやうと云ふものにとつては、五六年の日月は、十分過ぎる期間である。——かう云ふ甲の考へを實證する爲めには、借用證書を書いた當時の、別の乙の自署を對照する必要がある。恰度此の目的に添ひ得るやうな乙の自署を持つてゐる筈の人もあつた。併し、其の人は夫れを此の裁判の爲めに提示することを拒んだ。甲は、かうして無雜作に敗訴して了つたのである。

◇裁判の結果では、明かに甲の起訴が理由なきものになり、乙の云分が正當なものになつてゐるのは、以上の通りであるが、吾々第三者は、此の裁判の結果に其の儘信頼することが出來るか否か。之れは誰れもが考へてみてよいことである。云ひ換へれば、裁判所は果して常に或る事件に對して最後の決定を與へるものであるか否か、と云ふ事である。吾等は、此の問ひに對して、明白に「否」と答へることが出來る。其の理由は簡單である。夫れは裁判所の爲し得る事は、主として證據による判斷であつて、具体的な證據を別にしては、如何ともしがたいものであるにも拘らず、人間の行爲は、必ずしも具体的な證據を伴ふものではないからである。從つて吾等個々の判定は、證據以上に、深く心腑にまで這入つて行かなければならない。解りよく云へは、或事件の判定は、其の事件に關與せる總ての人々の、人柄の如何が最も有力な根據となるべきであると云ふのである。（實證を主とする裁判に於てさへも、全然之れを除外することは出來ない筈であるが、併し夫れは最後の判定を下す力とはなり得ない）此の考へは、當然甲乙二者の人柄を調べることを吾等に要求するものであるが、吾等は、甲乙二者に就て多くを知らぬものであるから、此所には單に『世間の評判』と云つた程度のものをあげると共に、係爭中に於ける奇怪なる一二の事件を記載するに留める。

◇人の云ふ所によれば、金を貸したと云ふ甲は世間並に實体なと云はれ得る程度に於て眞面目な働き手であり、何方かと云へば少しお芽出度いくらゐな内氣な男であるらしい。乙の方は、之れとは餘程異つてゐる。乙は、一口に云へば世間的に餘り評判の香しくない男で、色々な人から多くの借財をしてゐるが、無い袖は振れぬとばかりで一向に返濟しやうとしない。其の癖細君の名義で相當の金を貯へてゐると云ふ噂がある。夫れから裁判中のことであるが、彼は法廷に於て甲を罵倒して『甲は之れまでも屢勝手に作製した借用證書を種にして他人を起訴し、其の爲めに監獄へ這入つたことも數回ある』と云つた。所が、甲は其樣な經驗は一度もないと云ふ。而して裁判所で調査した所でも、彼が入獄した記錄は一つもなかつたと云ふ事である。判事は此の場合乙の人柄に對する疑問を起した事であらうが、其の疑問は何う云ふ風に解決されたか、不幸にして局外の吾等には知り得る術がない。

◇今一つ奇怪なことは、（然うだ甚だしく奇怪だ）甲が此の訴訟事件で通譯を依頼した某といふ男が甲の頼りとする證據物件を持つて、甲から入費として五十弗の金をとると共に、何れへか行方をくらまして了つたことである。上述の如く甲は敗訴となつたが、今度は乙の方から逆に名譽毀損の訴へを起した。（斷つておくが、名譽毀損の訴訟は、破廉恥な行爲ばかりしてゐるやうな、名譽を口にするさへ背滑に見ゐる男でも、やらうと思へば、やれるものである）甲は被告として法廷に立ち、勝利を得る爲めには、前の裁判に用ゐた證據物件が必要であるが、夫れすらも持ち逃げされて手も足も出なくなつてゐる。此所で甲の此の事件に於いて收穫し得た所のものを總合すれば、（一）百弗の金を貸した返報として、借用證書偽造の侮辱を受けたこと（二）通辯人に五十弗の金と證據物件とを取られた事（三）何ケ年かに漸く貯蓄した千弗前後の金を使ひつくした事（四）逆に起訴せられた事、等であるが、逆に起訴せられた結果はまだ之れから彼の受けなくてはならぬものであり、其の他精神上に加へられた打撃は蓋し計り知りがたいものがある。此の事件は何故に生じたか、此の事件の何所に誤りがあるか。甲が悪いか、乙が悪いか。夫れは吾等の明言し得る限りでない。併し、諸者諸君、假りに吾が甲の立場にあるとしたら、而して甲の云分を事實としたら、一体之れを何うすればよいか。問題は、單なる百弗の問題ではないのである。

西伯利の印象（四）

栗原基

しかし砂中に金をさがしあてた時のやうに、こゝかしこに我が同胞にして露人間に重きをなしてゐる者のあるのは嬉しいことであつた。亞の石戸義一氏の如きその一人である。それからハバロフスクでは成功せる日本人の一人として武内某夫婦がゐる。私は丁度そこにとまり、他の日本旅店のやうな不愉快は感じなかつた。武内氏は旅行不在中であつたが、夫人とは親しく面談の機會を得た。夫君を助けて異郷の荊棘を拓きし腕前もしのばるゝ、苦勞人らしく見受けられた。露貨暴落し日貨ひとり羽振りが好いのに業を煮やし當地のロシア商人たちは、相謀りて日本人には一切貨物を賣らないことに決定したことがあつた。所が武内夫人はこれを聞くと、早速商業會議所にゆき、強くその不當を詰つたため、幸に事なきを得た。事至つてちひさいやうであるけれども、ロシアでは却てこの方法が早く運んで、表沙汰にガミ／＼いつても埒があかぬとのことである。しかしこれは個人としての信用がなければ容易にやれる藝當ではない。

ブラゴヴエシセンスクの日本居留民團長は理髪屋さんがやつてをつて、餘り重んぜられてゐないらしいが、渚どいふ元は寫眞業とかをやつた人がゐる。この人のロシア人間における信用はすばらしいもので、この人の主張ならは大抵は受けられるといふことである。彼は日本人の他愛もない所業にあきれて、どうしても、もつと精神的方面の修養が必要だといふところから、自ら私財を投じてこれが開拓に着手してゐる。勿論これ以外にも澤山の實業家なる日本人がゐるけれども、一二のかゝる事例を引くだけでも、私共は大に敎へられる所があるやうに思ふ。

同じブラゴヴエでの話である。アムールに對岸のサハリンといふ支那領の町から密輸入をして、盛んに私腹を肥やしてゐる商人がゐる。ロシア官憲はこれを知つても一寸手が出せないといふのは斯ういふ奸商と結托して利益の配分にありついてゐるお歴々もあるからだ。現に私の行つた時に某人がその金で最近買收したといふ立派な演劇舘を見せられた。

社會連帯に就て

（六）

廣島高等師範學校教授 高田安馬

三、義務としての社會連帯

今までは、事實としての社會連帯（又は事實の社會連帯）のあらましを述べた。以下少しく義務としての社會連帯（又は義務の社會連帯）について述べてみたい。

社會連帯主義者はたゞ單に事實の社會連帯をのべるに止まらない、更に進みて義務の社會連帯を說く。若し事實の社會連帯を相互依存といひかへ得るならばこの義務の社會連帯は共同責務といひかへ得るであらう。それは何れともあれ、彼等は事實の連帯を化して義務の連帯とすべきことを主張する、換言すれば事實の連帯に基いて義務の連帯の內容を說く。この考へが卽ち社會連帯主義である。例へばデユギイにしても、ブルジョアや、ヂイドにしても皆然らざるはない。併しながらあまたの社會連帯主義者の考へにはこの一點以外に共通の點はないといひ得られやう、ラベルのいふ如くに、『連帯の理論』は一でなくしてあまたである。たゞ、これ等の主張も概括して二種に分ち得られるやうに思ふ。一は事實としての社會連帯そのまゝを變じて義務としての社會連帯に化する考へである。二は事實としての社會連帯の智識と自由正義といふ樣の理想とを結合することによつて義務としての社會連帯、卽ち社會連帯の考へに基く行爲の規範を得むとする見方である。私は今手許にデユギイの著書を有しないがこの記憶にして誤らずとすればその考へはこの中初めのものに屬すると思ふ。ブルヂヨアは後の考への代表者である。

電話シーモア三一六五
パウエル街三一八
三隅商店

寶石類各種及修繕
電話レーモア三九一四

加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
加奈太サン生命保險
滿二ケ年保險料を納めし後は醫師の再診斷なく來る十六ケ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市パウエル街三九六 ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二
地方代理人
スチブストン（小田茂三郎 小林貞二）
ミルクリーキ（古川繁雄）
ビーバーコーブ 堀源太郎
ポートアリス 飯島義忠

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市パウエル街二〇三
電話シー一九二九四
阿部事務所
自宅キーファー街九七八
電話ハイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブローカーと共同にて特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船便の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候
貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候
貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
Seattle Trading Co, Inc.
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash
Phone Elliot 2911

▲富士山印鶯印レコード 毎月新譜十種以上着
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器、子供椅子
▲和洋樂器、其他各種修繕
▲針、油、目錄御一報次第進呈
村木靜夫
晩市メーン街二三三
電話シー三六九六 ハイ三三八アール

山陽商會

加奈陀日本人會本部
晩香坡市ゴーア街三三九
The Canadian Japanese Assoc.
339 Gore Ave. Vancouver, B. C.

內外雜貨食料品
中買卸賣
多少に不拘御用命願上候
晩市メーン街一八七
電話シーモア三四二三
落合商店

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話ハイランド三三六
大屋商店

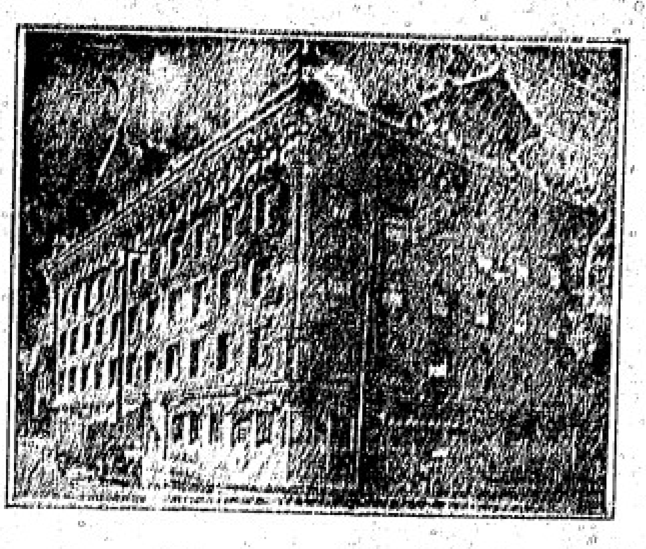
各種靴類取揃居候間
特別大勉強
[illegible]
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ一二六

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話シー一六八五
ハイランド

ギヤスリン
自動車用ギヤスリン商店用各種油並に附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室並に産室の設備あり臨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四
電話ハイランド一五三
電話ハイランド〇四
日本病院

日加貯蓄
◎貯蓄預金◎定期預金
◎當座預金◎公債賣買



◎日本送金何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 [illegible]便 三月三日 [illegible]丸便 三月七日
來る三月六日の土曜日午後七時より九時迄夜間營業
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一一三三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.
野菜花物種子荷着
◇作物增收の秘訣
一に種子！二に土質！三が肥料！
この夏秋の笑顏はこの三つより
◎日本及當國野菜及花類種子◎
何れも精選を重ねたる物故安心して御使用を願得るものゆへ本年もまた御早目に御用付を願上ます
△肥料も何品にても御好みの品御取次ぎ御役目致しまする故何卒御注文の程願上ます
晩市西ヘスチングス街四六
電話シー二九三三、二九三四
古屋商店

東京便り

議院から

東京　山本礁波

◇写真結婚禁止問題は、貴族院でも衆議院でも問題に上つた、此問題に就ての政府當局者の答辯要旨は、日本は米國の爲めに讓歩に讓歩を重ね居れりと思はれる際、写真結婚禁止を爲したるは如何なる理由あるか、米國の總意か將た其意を迎へん爲めか、写真結婚の弊害あることは今日に始まらない、而も其利益の點も輕視すべからざるものがある、若し自發的の禁止ならば何故に最初写真結婚を認めた時に行はなかつたか、恐らくは迎合の爲めに今日之を禁止することは、益々米國人の輕侮を招きはせぬかと云ふにあつた、氏以外の質問も概ね同主旨であつた、答辯は當局から外相からも反覆されたが、要するに、写真結婚禁止は言ふまでもなく自發的であつて、之れは米國の風俗習慣を考慮し、又五大國の一として世界に臨む今日、國家の品位をも顧みて禁止したのであると云ふにあつた

◇山東問題につきて鈴木梅四郎君が質問した、氏の質問の大部分に就ては別に紹介した所があるが、夫れに觸れなかつた質問に就て氏は斯う問ふた米國上院に於ける山東問題の論議が其當初を逸せるに對し我が外務省は何等かの手段を執つたか、支那の排日、濠洲の亞細亞人に於ける日本人排斥に對して外務省は徒らに沈默を守つて何等の宣傳を試みないのは何うしたものかと、之が内田外相は之れに答へて、山東問題、支那の排日等に對して我主張の正當なことは明かで、各國當局者には勿論其國の輿論に對しても了解を求めねばならぬことは無かつた、誤解なきある場合に我が公明正大なる主義主張を説明することは其必要を認め、夫々當局者より内外に説明して居る、併し宣傳的には或程度に於て慎重にしない點がある、當局は飽まで正を履み主張すべきは主張し説明すべきは説明するも、大嫌を以て無根の事を言ひ觸らし或は新聞を買收するやうな事は爲すを欲しないと云つた。

◇人種平等案に就ても大に質問があつた、政府は最初之れを提案するに當り成立すべき確信を持つて居たかと問はれて、内田外相は、人種差別の事實を排除せんが爲め成敗を顧みず之が撤廢を提案したのだと答へ、今後も機會だにあらば之れを提出して其貫徹を期すると云つたが、成敗を顧みずの一語から、成立不確實のものを何故に提出したかといふ質問も出た、確信のなかつたのでもない、確信の出來ないのは當然なので、何等の準備なくて之れを提案したのが抑過りであるとの攻擊も有つたが、原首相は之れに答へて、人種平等案は五大國の一國として自ら信じて是なりとする以上、成敗を顧みずして之れを提案するのは當を得たものと信ずる、若しこれを提出しなかつたならば差別的待遇を甘諾したことになるではないかと喝破した、是等の問題に就いては我れ等とても多少の議論を持つが、茲には問答を問答として其の大要を併記して置くに止める。

▼日本雜信▲

◉東京大阪間往復　無着陸飛行競爭

＝三月下旬に擧行＝

結局七人の腕比べとならん

昨年十一月以來の宿題たる帝國飛行協會の大阪東京間無着陸往復の長距離懸賞飛行は、愈三月下旬擧行する事に決定し近く參加飛行家の顔合せをなし飛行の方法期日等を確定する筈にて參加者として左の人々數へられ居れり

イスパノスイザ百五十馬力	小栗常三郎氏
サルムソン百六十馬力	茂呂　伍六氏
ホールスカット二百馬力	佐藤　章氏
ホールスカット二百馬力	水田嘉藤太氏
ゴーハム百五十馬力	山縣豊太郎氏
番外飛行	
帝國飛行協會	飯沼金太郎氏
スターテヴァント二百廿馬力	

右の外東京丸の内セール・フレーザー氏が自家用として購入せる英國製ハンドレーページ大型飛行艇及び佛國ブレゲー式陸上機も最近横濱に到着せるがフレザー氏は民間より優秀なる飛行家を選拔してフレザー氏所屬の飛行家たらしむると同時に今回の長距離飛行に參加せしめたき希望なりと云へば都合七機の大競爭を見るならんと

各種タイヤ修繕
ラバーブーツ修繕
殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候
晩市メーン街一五五五
メーン　タイヤ修繕所
電話フエヤモント一一七二　高芝一曉

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メイン街二三六（モントリオル銀行北隣）
上田とも

弊店二階は清潔なる
貸ルーム

南京料理
並にそば
仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

各種たばこ卸賣
吾々は最も日本人との取引を重んじ吾々は煙草類を廉賣さる、日本人諸君の一度來店されん事を御願します
晩市東ヘステングス街四六〇　パシフイツク、コースト
煙草會社
電話ハイランド二七二八

電話ハイランド一八八二エル
○荷物運搬及び保管
パウエル街七三三
自動車運送業
立石清藏

開業廣告
持製滋養　豆腐　手打うどん
日本館
私儀今回左記の場所に於て新に前記の品々原料精選の上調製仕り候に付何卒多少に拘らず御用命の程願上候
晩市ゴーア街二一六
森高辨治
電話シーモア三七六五エー

和洋御菓子卸小賣
晩市パウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウエー六六〇
重松商店
電話フエヤモント三九八七エル

▲御料理並にめし
パウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

發英舍夜學校、通辯翻譯代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三三八R
電話シー八八二
143 Dunlevy Avenue
Vancouver, B. C.
法橋純一

室内清潔各室湯水の設備あり
パウエル街三六六
サン・ルームス
電話シーモア八四六九
塚本正八

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

NIPPON KYOEKI SHA
Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to
New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Eros. Ltd.

晩市パウエル街三八二
南京料理
陽明樓
電話シーモア三三七七

會席即席御料理
仕出し仕候
パウエル街參參貳
○熊
電話シー三〇一九

メープルルームス
室内清潔、最新式
晩市パウエル街三九一
平井榮藏
電話シー三六七八エル

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六五三三
工場　ランスダウン街二二〇六（電話フエア一二〇）

廣島屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六七七

各種請負
建築並に修繕
内外石材販賣
石碑の調製
パウエル街五四三
電話ハイ五八七エル
高橋黛吉

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
電話シー六七〇四エル
青木洋服店

新荷着
新澤庵　里芋
パウエル街五三三
西村商店
電話ハイランド一三七五
西村重太郎

自動車運送
西村三次郎
電話シーモア二九〇八
自宅ベビュー三七七三アール

ニューヨーク、シカゴ
株式、棉花、穀類
取引所　取次　仲買
メーン街パウエル街角
日本共益社
電話シーモア三八〇四
軍事公債、現物賣買
其他一般商事取引

御旅館
晩市西カドバ街七五
菊地屋
電話シー七九五八
米田由松

富士洗濯所
アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九

大中事務所
△代理業　△請負業　△事業投資
△領事館諸願手續　△各種交渉事件　△汽船切符取扱
晩市パウエル街三三六
電話シーモア四一五四エル

新鮮ミルク　クリーム　バター　配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
電話ハイランド一五四
國久撤

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
福井旅館
電話ハイ七三二

●果物　タバコ
ソフトドリンク
上野商店
晩市パウエル街五八一
電話ハイ七三三オー

晩市メーン街三三八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステブストン市　支店

いなりずし其他色々
天どん、しるこ、ぞうに
晩市パウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

菓子製造、卸、小賣
パウエル街三九一
横山菓子店
電話シーモア六九四一

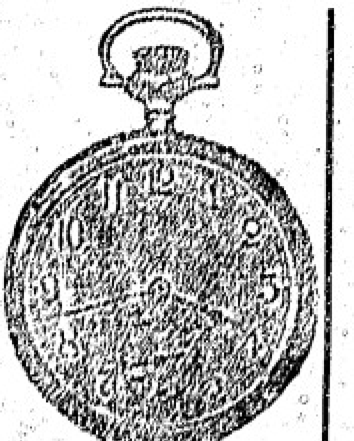
Code Western Union Kinvu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.

銀行事務　當座預金　貸付　手形割引　利子附貯蓄預金　定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸し致します
營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜日午前九時より十二時迄　九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候
日本金融社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エ、ブイ、ガーナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street　Vancouver, B.C.

◙種物新荷着御案内
千住太葱、千筋水菜、縮緬白菜、みつば、聖護院大根、大丸長蕪、大長九條、三河島菜、東京白菜、四十日大根、三河島白菜、朝鮮白菜、島菜、時無小蕪、砂川牛蒡
種物新荷着仕候間多少に拘らず御用命の程願上度他地方よりの御注文の際には何品にても御入用の品目御申越次第早速送付可申上候
晩香坡市パウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七

◉和洋雜貨食料品一切
故國より船便毎に種々新荷到着仕り候に付多少に拘らず御用命願上度尚地方より御注文に對しては特別の御便宜と迅速を以て御需めに應じ可申候間何卒御引立之程奉願上候
晩市パウエル街二二九
松宮商店
電話シーモア三五九七



晩香坡市メーン街三二〇
米滿時計店
金銀時計、附屬品、
貴金屬、寶石類
其の外男女子供用
裝飾品新荷着
電話シーモア四八八九
自宅　電話ハイランド三四二アール

迅速、丁寧、廉價を以て修繕可仕候
日本バルカナイジング
晩市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア一四五八

小生今般ホテルウオールを經營致居候に付上等室を増設致候各室其改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候
宿料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極　貳弗以上　月極　六弗以上
晩香坡市パウエル街三九六、電話シーモア三七八八
ホテル・ウオルド
館主　高橋菊助

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四三三
垣見商店
電話ハイランド六三

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三一七

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息附年五分五厘　横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎、下ノ關各支店向發行致し候
●郵便爲金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅行者入用の節何所にても又數回にても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形は御一報次第郵送申上候
The YOKOHAMA SPECIE BANK
832 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917　Tel. Ell 3575

雜貨食料品
味噌醤油製造　加州精白米
ステブストン
田淵商店
郵函五〇三　電話五五

食料品　果物　菓子
ニューウエストミンスター市コロンビア街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
636 Chatham Street, Victoria, B. C.
郵函一〇六九　電話二二三

▲▲和洋食料品一切
▲▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

日本雜貨及び食料品販賣
プリンスルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六
本虎之助

◎各種造船業
ポートエシングトン
明瀨龜次郎
郵函一六

新造船修繕
プリンスルパート
末廣豐
郵函三一四

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエシングトン
龜田商店
郵函二七
P.O. Box 27,
Port Essington, B. C.

ニューヨーク代理
生命保險
スキーナ、センター
圓入三之助
プリンスルパート市パーク街二二四三
郵函五三六

チーテーピー
鐵道人員募集
賃金一時間四十仙以上
プリンスルパート第三街
雜貨食料品
山中商店
Box 16
Prince Rupert, B. C.

●洋一食●
御來市の際是非お試食を乞ふ
プリンスルパート第三街　セントレジス
洋食店
電話四五六
同第三街　ドミニオン
洋食店
電話レッド五〇三
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函二〇七

日本人御旅館
プリンスルパート市
第一街三三三
須賀旅館
郵函八九四　電話レッド三三〇
室内清潔、取扱丁寧加ふるにチー、ピー、オーシャン波止場に附近の場所にて至極便利に御座候

新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候
プリンスルパート市カウベー
須賀造船所
須賀丑藏

横濱洋食店
新ボーリングアレー
當地方御旅行の節は是非御來店願上候
プリンスルパート市第三街
福山
三田村

⑩みそ
塩魚種々
晩香坡市パウエル街七三三
丸十社
電話ハイランド一八八二エル

一滴の酒も無くなつた米國の悲慘（三）

アルコール分さへあれば・何でも關はず飲用する

もう此上は外國に避難する外はない

酒精分の取締は勿論嚴ではあるが、勝ッ手の大きい奸商輩は税務官吏の眼をビクともせずヂヤン／＼と販賣を勘定にいれて高價に密賣してゐるには驚かされる、だから金さへ出せばまだソレはそれで不自由はないが、しかしそれでは窮屈だといふなら

△外國へ行く

がいゝ。現に紐育のブロードウエーから五十四時間で達するといふ玖馬のハバナの如きは人口六萬に過ぎなかつた町が酒飲みたさの米國人の入りこんだために、既に人口が倍加してゐるといふことで、この調子でいつたら今年の夏までには米人の避難民（？）が二十萬に達するだらうと豫想されてゐるほどでマカルピンといふ日本人にお馴染な紐育のホテルなどは大々的に支店を建築するとさへ傳へられてゐる。更に北の方へ行けばナイヤガラ見物の序に加奈陀へ行つて多少は飲んで來られるといふ便宜さへあるので金の自由なものにはこの禁酒は除り效果がない。

俄に實行のよい毛髮香水

是又た酒の代用をするのだ

しかし一度眼を轉じてその日稼ぎの勞働者に考へたらどうだらう。彼等の大部分は屋根裏や地下室で板のやうな硬い床に一日の勞れを休めるといふものである。一杯の酒が彼等にどれだけ甘露の水であるかはいふまでもない話しである。しかし法律は容赦なく彼等の唯一の社交倶樂部たるカフエーの大部分を閉鎖させたのみか彼等の

△幸福の源泉

さへも奪つてしまつたのである。シカも彼等にはホテルを流る懐もなければ、まして玖馬へ避難する資力もない彼等の血に爛いた眼はかうしてメチルに向ひコロンに向つた。それはかりか藥屋を襲ひヘャー・トニックにまで及んだ。ヘャー・トニックについては面白い話しがある。私の知つてる某氏がトニックを買ひに藥屋へ行つたところ主人が『あなたが使ふのですか？』と聞いたさうだ。斷つておくが

△その人の頭

は禿かゝつては居るが、まだトニックによつて潤さるべき毛は澤山ある。おかしなことをいふものだと思つてゐるとそこへ職人風の男がきて二瓶ほど買つてパンツのポケットへねぢこんで出て行つた。愈々おかしいと思つてゐると、藥屋の主人が『あれなんですよ。あれを飲むんですがあまり躰によくないんですから、あなたも飲むんだつたら注意してあげやうと思つてゐた』といはれて驚いたさうだ。近來トニックのこの目的のための需要は驚くべきもので、藥屋によるとこれに『アルコール分十八劑含有』と記し更に御丁寧に『キャン・ドリンク』とまで

△太い文字で

効能書をつけ加へたさうだ。トニックの間は無難だが、かうなると法律違反で檢擧されるが、これを却て喜んで多額の罰金を即座に出すばかりか新聞社を訪ねて檢擧された記事を書いて呉れとまで頼むさうな。いふまでもなくかうしてそのトニックの賣れゆきが激増するのを見こんでゝある。

創世紀以來の永い慣習を一時に打破しよ

うこの革新論者

更に深く覗いてみたなら一見道德的な禁酒といふ看板の裏面にどれだけの弊害が横たはつてゐるか、これは重大な問題だらうと思ふ。ゴンパース氏が禁酒法に反對して勞働不安の

△有力な一因

がこゝで醸成されるといつたが、これも大きな弊害だらう。更に法に對する輕蔑の觀念がかうした中に養はれてゆくとしたら、改革事業のいひ得べくして行ひ難きを嘆ずるのは私のみではないだらう。尙また戰時禁酒法を有効と判定した最高法院の判決はウヰスキー類にだけで二・七パセントの酒精分を含むビヤについて有効か否かはまだ判定がない。二・七パセントの酒精分は人體に有害でないといふことはコロンビア大學の實驗の結果のみならず

△知名の醫家

が唱道してゐるところだが、一月中旬からはヴオルステッド法による禁酒法が實施される筈で、さうなれば半パセント以上の酒精分は嚴禁されることゝなるのである。人民の多數が果してこれに默從するかどうかは豫斷のかぎりでないが、タイムス紙のいつた如く「創世紀の初めから世界の隅々にまで行はれ來つた慣習を一時に打破しやうと云ふ熱心すぎた革新論者のゆきかたはあまりに急激ではあるまいか、あまりに多くを一時に行はうとしはすまいか」といふ聲がウッドアルコール中毒事件以來再び高くなつたことだけ附記しておく（完）

紐育にて　高田生

◉女工等の爲に意見を吐く

塚本なか子さん

神田青年會館の講演會

壓迫を受けて思ふ存分口も利けぬ婦人勞働者

西川文子、吉岡彌生、鷲尾よし子の諸女史が發企で今度新しく婦人社會問題研究會が生れ二月十四日東京神田の青年會館で發會式を兼ねて◆第一回講演會を開き右の外三角錫、原胤昭、宮田修諸氏によつて東京電氣株式會社の女事務員塚本なか子さんも職業婦人の經驗や工場生活に關する講話をされました、川崎の東京電氣になか子さんを訪れると『工場に働く女たちも追々覺醒してまゐり中には立派な意見を持つてゐる人も見ゐるやうですがそれでもまだ／＼いろ／＼◆面倒に なるのを避けて思ふことを十分發表するといふ方は至つて少いと存じます、一は從來の習慣が然らしめるところでせうが各自が立ち働く會社や工場の壓迫が加はるのにもよるかとも思はれます、こゝでは二千人の男女工中約一千二、三百の女工が居り他の會社に比べると餘ほど好いやうな話しですがそれでもいろ／＼の要求がないでもありません、先日も平塚さんから雜誌をやつて頂きたいとの交渉もありましたが私は將來も工場生活をつゞけ婦人勞働問題を研究する決心でございます』

◉出産制限の結社

＝入獄婦人最高法院で

『神聖なる權利を爭ふ』

紐育の市役所の前で、五十近い白髮の婆アさんが『出産制限評論』と記したビラを胸にかけて忙しい通行人に雜誌をすゝめてゐるのを見た。東海岸ではもう寒氣の靴底にしみとほる昨年十一月末だつた。

出産制限？

それは、この柔和な面相の婆アさんとはあまりに隔絶した題目のやうに思はれたが、私は雜誌を買ふついでに、この宣傳をする結社の所在を婆アさんに尋ねると、紐育に五ケ所、米國各州に十九ケ所、外國には歐羅巴その他に十五ケ所の本部があるといふ『しかしこの雜誌の目的は誤解されやすいから一寸こゝをお讀みなさい』と婆アさんは表紙の裏を返して見せた。

『この雜誌は避妊に關する知識を掲げるものではない。

『この種の知識を提供するはこの國では違法である。

『この雜誌の目的は、右の法律が個人と社會、および人類のために無用有害であることを證するにある。

『そんな法律は變へなければならぬ

『その理由は出産制限評論を讀むと了解される。

表紙の裏にはこんなことが書いてあつた。それを私に讀ませておいてから婆アさんは改めて說明した――

『出産率の制限は健康と生活の安寧のためには根本的必要である、嬰兒のため、母のため、また社會のためにも兩親の收入に頓着なく子供を持つのは愚、不經濟、不幸であること、恰度農夫が無分別な蒔かたをするのと變りがない。生育の餘地のないまで芋を植つけてしまつてから、農夫に畑の肥かたを敎ては間にあはない。同樣に、家族の收入が何年經つても増加しない時に年々一人づゝ子を殖やす母親などには貧乏を防ぐために早く私どもの結社の敎をあたへなければならぬ。しかし、出産制限といふのは、生れるのを制限する意味ではなく、生れるのを

調節する

のである。家族の頭數は、家族の收入と兩親の健康とによつて調節さるべきものである。量でなくて質、これが出産制限の目的である』

雜誌の立賣をする婆アさんが、拳を振り、胸をたゝき、唾を飛ばしながら私に語つた。勿論これは結社員の一人である。（ビー生）

◆何とも思はぬ◆

男『僕、女を愛したのは全く貴女が初めてです

女『いゝえ、私は初めてだらうが、二度目だらうが何とも思ひやしませんわ、隨分外には初めての方でなきや戀をしないナンて云つてる女もありますけれど……

◆その理由は◆

凸坊『父さんが母さんと結婚しない前に、母さんが河へ落て流れたのを父さんが助けたんだよ

母『さうですよ

凸坊『それだのに、父さんは何故僕に泳ぎを嚴禁するンでせうか

▲ギヤスリン
自動車用各種
油並に附屬品
タイヤ修繕
ゴーア街一三一
B.C チート
電話シー一〇二八

◎スタージヨン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
送金は書留にて願ます
内田支店
パウエル書店
晩市パウエル街二〇一

すし　しのだ
いもかけうどん
けいらん
パウエル街一二三四
（サン商會裏）
丸福
電話シー三八七五

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時　午後九時至十時
パウエ街三九六
ホテル・ウサルド
酒井呑象　三一三

奇蹟的大發明
文明の賜　工業界の新福音
ミラクル、オイルはガスリン又はジスレートに加用し大にパワーを增しカーボンを除き機關を長持させ始終ツラブルなくその上ガスリンを四分の一以上節約します
粗製なる模造あり機械の爲御注意なさい
ビーシー總代理　晩香坡市ダンレビー街一四三　法橋純一
賣捌人　晩香坡市パウエル街三六六　村田佐太郎
366 Powell St. Vancouver, B.C.

營業項目
◯東郷ルーム　パウエル街二五二
◯新古雜貨並に洋服洗濯　同　一五七
◯射的場珈琲果物類一式　同　一七〇
◯球場、飲料水理髮、煙草　同　一六八
電話シー三五三〇
鎌田商會

請負業
日本勸業社
メーン街パウエル街角
井手上市郎
電話シーモア三八〇四

陽春の光りは平和と共に輝き世は將に改造されんとしつゝあるの時、弊店も又時勢の進運に鑑み今回株式組織に改め大に店務を刷新し正直と親切を以て顧客に接し堅實にして信用ある商品を以て一層正實に營業致しますから何卒倍舊の御引立の程偏に御願申上ます

晩香坡市パウエル街三二九
株式 松宮雜貨店
電話 シーモア四一九一

▲營業品目

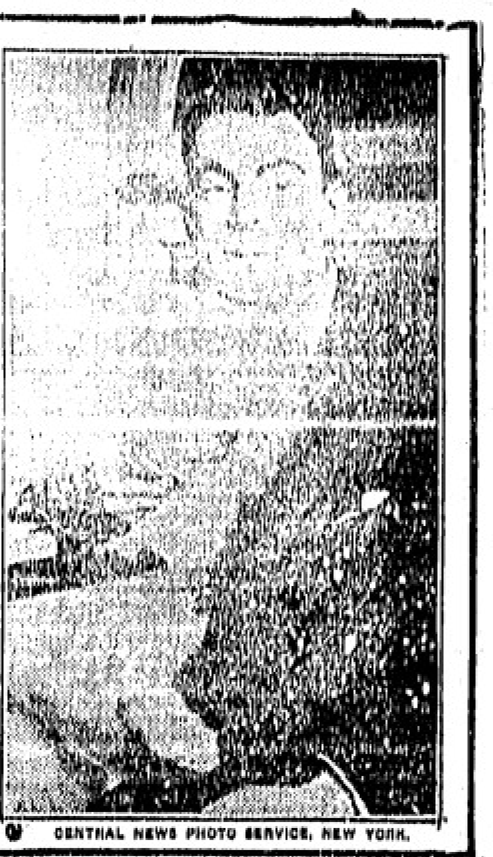
◉紳士、御婦人、御子樣達
御調度品一切

◉御家庭用品及寢具類　一切

◉御仕事用品及旅行用品　一切

◉御歸朝なさる方、御渡航なされし方は
御土産物も御仕度品もすべて松宮で整ひます

◉花嫁樣への御祝ひ物、御出産のお祝物
其他四季折々の御贈答品はすべて松宮で整ひます



CENTRAL NEWS PHOTO SERVICE, NEW YORK.

飛行機にて南極に到達せんとの計畫なるも含める英國のドクター・ジョン・エル・コープの南極探検隊は政府の計畫に成り五年の年月を此探検に費さんとするもの、隊員は即ちコープ氏にして氏は既にシャックルトン氏の探検にも加はりし人なり

重要電報

▲農村疲弊は政治上の大問題

（市俄古）前食糧管理官フーヴァー氏は市俄古に演説し米國農業、工業界の衝突を論ずるは戰後當面の中最も重大なるものなり勞働者は農園を去つて産業界に走るが故に今後五ヶ年にして米國は食糧缺乏し此れを海外に仰がざるべからざるに至り經濟上の大問題なるのみならず政治上の大困難たるべし國際關係は險悪を致し延いては世界の禍となり米國の發達を阻害せん故に農村の輸送機關及び分配法を改善し農村に人を吸收せざる可からずと論ぜり（五日）

▲國際裁判に平等を要求

（ヘーグ）和蘭西班牙及びスカンヂネビヤ諸國代表者はヘーグ平和宮殿に會合して協議の結果和蘭政府より中立諸國提案として國際裁判に關し聯合國に具申し該裁判所入選は各國平等になるべき事裁判所は政治關係を超越すべき事入選に當つては各國大學法科教授會に諮問する事判事は九ヶ年間又は終身職たる事其他聯盟加入國各國の平等其他を要求すべし（四日）

▲專制政治なりとて政府攻擊

（ファーゴ）加州選出上院議員ジョンソン氏は北ダコタ州の演說を了りたるも依然として地方政黨との協同を拒絕し社會主義に反對し又現民主黨行政の專政主義を極力攻擊し保護制度確立を主張し產業界にはルーズヴェルト流の公正政策を約し法律と秩序を公約せり（五日）

▲民心既に民主黨に飽きたり

（タクソン）アリゾナ州共和黨大會開催され大會議長は民主黨行政の失敗を舉げ民心は民主黨を去り共和黨は來年の選擧に必勝の運命を有すと述べたるも同州知事は共和黨内に内訌あるを攻擊して物議を釀したるが知事は大會は廉心相撲に最も適當なる人物を舉げざる可からずと論ぜり（五日）

▲獨逸募債の件最高會議決定

（倫敦）獨逸の要路は歐洲にとりて一の危險を意味するより獨逸が外債を募集する事を許すべしとはロイド・ヂョージ氏の主張なりしが最高會議は愈之が許容に決定せりと倫敦スタンダード紙は報道したり（五日）

▲アルメニヤ問題の交涉

（倫敦）アルメニヤ人虐殺に關して下院にての質問に對し英國首相は「本件は聯合國會議に於て慎重考慮されし點なるが遂に決定に到達し君府に於ける聯合國代表に通告されたり、但し之を發表するは良策ならず、之に依つて何を爲すべきやは君府よりの報告に依つて決せん、吾人は土耳其政府に保證し得、吾人は形勢の重大を充分に認む、而して土耳其の如き亞細亞の國土に於て爲され能ふ限り少數者の保護に強硬の方策を採るの必要を認む、予は近日中に陳述する所あらんことを希望するものなり」云々と答へり（五日）

▲洪牙利前首相負傷報導至る

（倫敦）洪牙利前首相フリードリッヒは最近狙擊を受けたるが其際氏は負傷せりとの報ヤスナチンブ電報通信社に到達せり（四日）

▲英國艦隊地中海に向ふ

◇＝土耳其内閣の總辭職斷行

（アルヂエー）四隻の戰艦、二隻の巡洋艦、十隻の驅逐艦より成る英國艦隊は當地に到着せり（四日）

（倫敦）米國軍艦はダーダネルスへの遣艦に參加せず又參加の意圖なしと當地にて發表されたり（四日）

（君府）形勢の重大を見て土耳其内閣は本日總辭職を斷行せりサルタンはイゼット・パシャ將軍をして新内閣を組織せしむることゝせり（四日）

▲洪牙利の君主制再建說

◇＝ホルシー攝政之に全力を注がん

（倫敦）ルーマニヤの首相は洪牙利がホルシー提督を攝政とせることに就てポール・モール・ガゼットに所見を告げて曰く『新攝政はカールを國王として君主制の復歸に有らゆる努力を爲すべし、ホルシーの指揮の下に聯合國最高會議は輕視されて王國の再建を見ん、洪牙利人は聯合國が重大行動を採るべく餘りに疲憊し居れりと信じ居れり、ハンガリーには十八歲より二十六歲までの總ての男子の秘密結社ありて武器は墺太利より入手し彈藥はワルシャワより得んとしつゝあり』云々と、而して首相は猶ハップスブルグ統の前皇帝の息男が皇帝の地位の再蹶失敗の際には國王として擁立せらるべしと述べ居れり（四日）

◆石油燃料問題

◇發展施策急務（下）

◇石油石炭優劣　斯の如く石油が漸次石炭に代りて燃料として使用せらるゝに至りし所以は石油の石炭に比し遙に優れるが爲めなるは夙に認めらるゝ處にして各種の調査は事實に於て石油の石炭に比し石油の有利なる事を立證せり即ち石油を燃料とせる場合に於ては其質價の上に於て著しき節約を爲し得るのみならず輸送の難易に於て危險の輕重に於て或は其能率容積勞力等に於て石炭に優れるが更に石炭の如く粉末飛散らして不潔ならしむる事少く殘灰容易にして煤烟灰燼を生ぜざるのみか積込に際して石炭の如く一定の貯藏場に限らず航海中油槽船より汲料を用ひてポンプに依り汲收し處要の燃料を補充し得るが如き燃料としての石油一噸は石炭二噸に匹敵し更に石油其物の爆發に因り動力を起す内燃式機關を使用せば石油一噸は優に石炭六噸と同様の程度に於て効果ありと稱せらる右の如く石油は凡ての點に於て石炭に優る事既に衆知の事柄にして各國共に燃料として石油の重要且効果あるを認むる所なり

◇世界產油概況　今試みに戰前及戰後に於ける世界諸明產油國の石油產額を示さば左の如し

（單位千バーレル）

國別	一九一三年	一九一八年
米國	二四八、四四六	三四五、五〇〇
露西亞	六二、八三四	六九、〇〇〇
墨西哥	二五、九〇二	五五、二九二
羅馬尼	一三、五五四	一二、六八一
蘭領印度	一一、九六六	一二、九二八
印度	七、九三〇	八、五〇〇
ガリシヤ	七、八一六	五、九六五
日本	一、九三九	三、八九八
秘露	—	二、五三三

右の如く米國は其產額に於て世界に優越の地步を占め露西亞之に次ぎ墨西哥、羅馬尼、蘭領印度の順位なりしが戰爭の影響に依る油田の荒廢は些少ならず爲めに露西亞、羅馬尼、蘭領印度、ガリシヤ等何れも豫期の增產を見ず却て產油減退の趨勢を示せり我國も亦其選に漏れず戰時際非機械並に鐵管等の輸入杜絕に逢ひ爲めに產油額減少を見るに至りしが其間獨り米國は頻りに油業の發展を企劃し極力產油の增加を計りつゝあり現に昨年上半期に於ける米國原油產額に就て見るも其前年同期に比し優に五百萬バーレルの增加を示せり然も近時石油熱の旺盛なる事亦著しく昨年七ヶ月間に於て斯業新設會社の投資額實に十四億弗以上を算し然も尙盛に油田開拓發見に努力せられつゝあるが更に英國に於ける斯業の發展も亦近時目覺ましく官民協力して世界各國の石油地に留意し着々其功を收めつゝありと稱せらる

耕主側の強硬

◇布哇罷業問題

布哇砂糖耕地に於ける日本人勞働者罷業問題に對し耕主組合側の態度頗る強硬にして罷業者側の要求にかゝる再考條件を拒否し最後迄對抗する旨宣言せりと最近のホノルル、發電は記せり

卓上閑話

復讐心に囚はれて考へれば徹底的に獨逸を窮地に陷れて永久再起の餘地なからしめんとしたいのだらうが獨逸を滅落せしむることは聰て歐洲の不利なるを如何とも爲し難い▲歐洲の經濟關係を考へる者は此點を問題にして居たが果然英佛は獨逸の援助を策し來つた▲それよりも中歐の時局の一の特徴はハンガリーがホルシー提督を攝政に擧げたことで宣誓式の際國民議會は歡聲を揚げ國歌を高唱し盛觀の限りを盡した▲其ホルシーがハプスブルグの皇統を推して君主制の再建を企圖して居ることは英國でも多大の注目を惹いた、君主制復歸は任意だがハプスブルグでは困ると云ふのが英國當路の考へで内務次官グリーンウッドも議會に之を聲明した▲トルコも變な具合だが英國は印度艦隊を作らんとし支那は國務總理の辭任、日本は議會解散▲此ときウイルソンが往年問題となつたクレーンを駐支公使に任じたなぞはウオルソンが政治家たる半面を語るものだが日本としてはどう見るか▲拒絕の時のあつたゾルフを日本は承認するに決したそうだ▲一方にはクレーン、一方にはゾルフ戰後の國際政局は此調子が減る筈だつたのに益濃厚となるのは抑何を語つて居るのか▲それにしても日本が西伯利亞撤兵に決定したのは寧ろ當然の成行であらう巨額の費用までもかけさせた寺内内閣の責はチットやソットでない

不動產抵當（低利貸金）
有價證券買賣
海上保險　ユニオン マリン　代理
火災保險　センチユリー ファイヤ　代理
自働車保險
各社共世界有數の大會社にて信用確實　其他各種保險業一切取扱
有限 ロバート グリートリー會社
晩市グランビル街三三四　電話 シーモア二三五三
Robert Gelletly & Co Ltd.
334 Granville St
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員　上中惣一
自宅 東ペンダー街四五一　電話 ハイ二四五四エル
不動產御所有の方にて金融の都合をしたき場合はご相談下され度候

至急募集
シングル切貳百名
二月一日より値上げ　一コード 二弗五十仙以上皮付
場所 ステブレーキ　ステブフォールス　スチールヘッド
切出し 十五組
但し一組二名以上三十名の組、チーム必要の場合は會社より入用立替
一コード 五弗五十仙以上
右至急募集します　夫婦の方にも特に御便利を圖ります
ストーツ會社　三宅隆吉
Stave Falls, B. C.
申込所 アレキサンダー街四三三 福井商店
メイン街二三七 太平商事會社

自轉車
モナック特約販賣店
晩香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電話 シーモア八七四六
自宅 東カドバ街とゴーア街カド 電話 シーモア四一三九エル

加奈陀サン生命保險會社
晩市ヘステングス街メイン街カド ローヤル銀行二階ルーム十二號
代理 水原事務所
電話 事務用 シーモア三四四七　自宅 ハイ一三二八エル

▲特製 さくら餅
並に 月刊雜誌書籍
パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話 ハイランド七七一

○春向きの
◎御婦人用コート、ハット
◎毛糸並に絹スエター及ウエスト
夫れ〳〵流行のスタイルでそして弊店が特に注意をして仕入れました日本人向きの形や柄や格好は乾度貴樣のお氣に入る事と信じます
絹地及木綿地なども粋な縞柄も澤山ありますから是非御一覽を願ひます
パウエル街三八三
瀧谷商店
電話 シーモア六三六二

■なんでもある店
■弊店には和洋男女紳衆品を取り揃へて居りますから御ひやかしがてら御來店を願ひます、特に日本行の方々の爲めにトランク、シユーツケース、鞄、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります
●和洋食料品一切
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話 シーモア三七貳壹
T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.

▲和洋雜貨並に食料品
○廉價にして品數豐富配達迅速なるは本店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命御付被下度候
西第二街一六一八
森田商店
森田源三郎
電話 ベビユー三六七五

最新の玩具類
文房具一切
特等の化粧品
理髮機具
其他諸雜貨色々
最も大勉强を以て御用命に應ず可候に付御下命の程願上候
メーン街三三五
北川商店
北川松次郎
（電話シ八九七〇）

和洋雜貨
食料品
ニユーウエストミンスター市コロンビア街八三七八三九
西口商店
電話 一六一　自宅 一四五アール

搜索廣告
原籍熊本縣下益城郡杉合村大字花江
上塚市次妻
上塚ツキ
年齡二十四歲　身長四尺七寸
右の者二月二十一日突然家出致し候處歸宅せず目下搜索中に付き若し住所御存知の方は左記へ御通知被下度候相分り次第相當の御禮可差上候
三月一日
晩市プリンセス街二三〇
上塚市次

和洋
御菓子
晩市ダンレビー街一一〇
菓子商 林榮進堂
電話 ハイ一〇九二エル

長崎縣立病院看護婦長として在職十有四年斯道に付て十分新智能と實驗に富み極めて老練忠實を以て御用命に應じます低廉を以て産婦を御預致します
内務省免許
産婆 鶴田えい
晩香坡市パウエル街二五九 クレセントルームス 一號
支局 同
電話 シーモア五九〇〇

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電話 シーモア一六五六

開業廣告
△青物△生魚△鮮魚
右極めて安價と新鮮なる品を選びて持參致すべく候に付き多少に拘らず御下命被下たく候
新西院市フロント街七四三
瀧本八百物店
電話 一〇九一ツイ

各種造船業
其他修繕一切の御用命に應ず
ビー・シー州ナーム
小川造船所
小川助太郎
S. OGAWA B. C.

●西洋風呂
●散髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
電話 シーモア四六六五
北川床

◎＝大勉強＝◎
●鶴龜印白味噌飛切特約一手販賣
●最新流行のフランスカベ絹ウエス
●蒲團わた、仲入わた
●男女御子供樣用スエタ類一切
●絹地、木綿地等粋な柄が澤山あります
●日本來る御客樣の御用命を御願ひ致します
晩香坡市パウエル街三三七
蛭崎商店
（電話シーモア二四一三）

●貴金屬、寶石各種、時計類
●時計修繕、金銀細工
此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ方々御來店を願ひます
晩香坡市メーン街五四八
田邊時計店
電話 シーモア壹三五壹
自宅 ハイ壹三七〇アール

ヲートメセンジヤ
▲小荷物の運搬はオートメセンジヤーに限る
▲各種ビーア卸し賣
晩市パウエル街參百參拾參
電話シー四三二九 自宅ハイ一三八八L
天野運送舍

徴兵延期願 例年の通り取扱申候
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲旅券、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航護照
▲徴兵延期在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆出一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯並に取扱申候
公認日本人會 業務及び旅館 組合委託人
晩香坡市メイン街一八五（大山商會内）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五
自宅ハイ三三〇七アール

新荷到着
サカイ網 並に網糸一切
スプリング網
ツローリング道具一式
本年はサカイネック例年に較べて品薄ですから賣切れぬ間に早く御來談下さい
電話 アレキサンダー街二二〇 シーモア一九七八 販賣部
晩香坡市アレキサンダー街二二〇番
松山商會
電話シーモア九一七八
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

●内外雜貨食料品卸小賣商
化粧品 煙草
晩市パウエル街二四三
電話シーモア一九七一
サン商會
主任 福永周一

重要電報

▲過激派にゴリキー失望

(ストックホルム)露國の文豪にして急進者なるマキシム・ゴリキーは最近發表の文章中に過激主義に對して多大の失望を告白せりと當市のチドニングン紙へ到達のヘルシングフォース情報は云へり「革命は何等の精神的復活をも齎さゞりき、而して夫自身人類を一層殘虐にするの不可能を豫示せり、權力者は今や帝制治下の當局と一般に殘酷にして多數の人々を獄に投じ居れり過激派領袖は野心に驅られて生きたる民衆の間に特に勞働階級の間に樣々の試驗を敢行しつゝあり」と彼は記述せりと(五日)

▲米下院委員軍事訓練案削除

(華府)下院陸軍委員會は十一對五票を以て陸軍組織改正案より軍事訓練條項を削除せり右は下院共和黨首領の希望に依るものなり尚ほ下院陸軍委員會は十票對六票にて軍事訓練案を削除せる陸軍組織改正案を通過せり之れに依れば戰後米國陸軍平時人員は將卒二十九萬九千名、將校一萬七千七百名にて右の內に比律賓軍備兵一萬二千名も含まる(四日)

▲首相は二ケ月內に歸來せん

(オタワ)加奈陀首相の健康著しく今日の割合にて快方に向ふならば今より二ケ月以內には再び歸市すべしと首相代理サー・ヂヨーヂ・フオスターは議會に言明せり(五日)

▲米國領事館建物に爆彈投下

(ツーリツヒ)當地の米國領事館のポーチの下にて昨夜爆彈の破裂あり建物には大損害を及ぼせるが一人も負傷者は無かりき、警察當局は犯人の手掛りを得たりと稱せらる(五日)

▲日本西比利亞撤兵決定

(東京)日本は米國の方針と協調して西比利亞より撤兵することに決定の旨發表されたり(五日)

▲上院の山東問題再保留

(華府)米國上院に於ける山東問題保留は遂に妥協々議にて緩和されたるが愈々本日右緩和通りに保留を採決せり票數は二十一對四十八、第一次の保留當時には四十一對五十八票なりしなり(四日)

▲前財政年度間の移民入國數

(オタワ)前財政年度間に加奈陀に入國せる移民總數は五萬七千六百八十二人なりし旨移民當局より議會に報告ありたり、此中四萬七百十五人は合衆國より、九千九百十四人は英國より、七千五十三人は他の歐洲諸國より來れるなり、前年に比して合衆國よりの移住者は四割三分を減退せり(五日)

◎八時間問題
＝産業界の注目＝

華府の國際勞働會議で決定された八時間勞働の件には加奈陀も特殊國とはなつて居らず問題は産業界の注意を惹くこと多大であるが之が立法を圖るの權能は州政府に存する次第で此事は最近も勞働大臣からオタワ議會に說明された、但し州議會に於て本件の行動を鈍しとするに於ては自國政府は

◇條約 締盟の關係から之が立法を圖るの資格を有して居るのである、昨年九月の全國産業會議に際して八時間問題の立法は熱烈なる國內問題なるが故に之を全國各州議會に委すると云ふ決定に到達して居たのであるが聯邦政府の會議に依つて此形勢は變動を來し、ただ勞働大臣は明言した、一方當州議會に於て過般バード議員より

◇製材 所其他の就働八時間云々の提案のあつたことは當時本紙の報道した如くであるが昨日檢事總長兼勞働大臣ファリス氏は本案を六ケ月未解決と爲すことを主張し且又自己の所見や政府が本件に對するインテレストを說き同時に目今の製材業繁昌に沙り又木材問題が廣く各州の條件であり當州も之等と協調するの必要を述べ旁此際は六ケ月の延期の望ましきことを力說したのであつた

◎棧橋工事起工

工費三百萬弗を投ずるシー・ピーの當港新棧橋工事は愈々來週月曜日より着手の筈なりと

◎學生會の英語演說

明六日夜八時から學生會は聖公會で英語討論會を開催する、監督デ・ペンシー氏及びシェツキー氏(演題は日加關係)のスピーチもある筈で又日本人學生側は德永音次氏(意思即ち成功)、角田孝一郎氏(未定)、米村穗積氏(日加問題)、清水小三郎氏(時代の叫び)等登壇のことに決定、多數の來會を希望すると當事者は語つて居た

◎大學生の演劇
＝アツェニュー座の公演＝

加奈陀出身の名女優マーガレット・アングリンを名譽會員とするピー・シー大學のプレーヤース俱樂部會員たる同校の男女學生がメモリヤル・ファンド醵集の爲の演劇公演は喜劇グリーン・スタッキングスを選んで昨夜から明夜まで三晩アツェニュー座で興行され多大の興味を呼んで居る、昨夜の如きは

◇觀客 滿場の勢で所演は明年度科卒業の筈なる俱樂部會頭ドロシー・アダムス孃をスターとしサッポーターのブルース・フレザー君共に妙技を揮ひ熱心なるリハーサル數ケ月の効果を遺憾なく首肯せしめた、他の約十名の登場者皆夫々の功妙さでオーケストラも亦學生が擔當して居る

◇舞臺 裝飾も衣裳も凡て之の凝方で公演の贊助者には州知事總長夫人等も加はつて居る、先づ手近に考へついたことは過般の自由劇團のマグダやカチューシャなど迚も比較にはならないと云ふ事であつた、明夜はヂェネラル病院婦人援護會の主催と云ふわけ、そして俱樂部員は十一日にはニュー・ウエストミンスター、十六日にはナ、イモに於て公演の順序である

◎カルパンチエーの結婚

ジョー・ベケットを敗つて歐羅巴の人氣を一人で集めてゐる重量拳闘選手ヂョルヂ・カルパンチエーは來週月曜巴里で結婚すると同地發電報は傳へてゐる花嫁はゲザルチエット・エルサス孃と云て花のやうな今年取つて十七歲の田舍のマドモアワゼル、花婿花嫁は世界拳闘選手權闘技の爲に亞米利加へホネームーンをするといふが闘技が終つたら花嫁さんがお嫌ひとあつてリングに立たないとの事で活動の映畫の中に現れるだらうと噂されてゐる

◎領事夫人母堂の訃

浮田領事夫人母堂篠崎久子(七十五)は故鄉松山に於て逝去したりとの報同夫人まで致電ありたる由病因は知る能はずるも或は流行感冒のためならんかと想像せらると

◎樂燕の二日目

昨夜のインペリアル座東家樂燕の二日目も初日の好評に客足を呼んで大入大入氣なりき燕遊の豐臣口演錄、樂藏の石井恒右衛門續かなりの拍手を受け燕太夫の出世鑑、高調の赤穗の節に聽衆を唸らせ最後に樂燕の南部阪雪の別れ、西鄉南洲二席の長講共にしんみりと感嘆に打たせたり尚ほ本夜の演題は間違ひの功名燕遊。忠孝二渉會津燕藏。正直車夫燕太夫。磨瀨武夫、堀部安兵衛の婿入樂燕なりと

◎デンプシー闘技

世界拳闘重量選手ジャック・デンプシーは本夜紐育に於てライトウエイト選手ベニイ・レオナードと四回戰のエキシビション闘技をなすべしと、デンプシーは去七月四日ウイラードを敗りて以來最初の闘技なると共にローヤル・リングに上る最初にして近くテリー・ケラーと闘技の契約成るべしと云はる

COPYRIGHT PRESS ILLUSTRATING SERVICE, N. Y.

米國華府に於ける戰事保險局の建物にして尤も同時に此建築內には館員。海陸保險等の執務所もあり此一建築內に從業の吏員は總數約一萬三千人に達せり

▲洪國の狀勢は紛局の因

(ヂェネヴァ)マヤール民族は今や再び假の國王を推戴するに至り洪牙利の君主制復歸は既定の事實となり來れり國民議會が大多數を以てホルシー提督を攝政に舉げしことは之を語るに充分なり、國王の名は與へられざるも提督は主權者の權能一切を附與せられ其權能を發揮せんことを期待し居れり何となれば彼等は提督が十二分に其權能を發揮せ認め秩序と安定との維持を圖り彼のカロリ伯やベラ・クンに依つて殘されし混亂を淸算し得るもの氏一人のみと考察し居れば也、提督が攝政となれることの直に及ぼす結果は聯合國の平和條件に對する洪牙利の對抗の再起にあるべく提督は勢力ある國家主義者にして氏の援助者は氏がトランシルヴアニヤ及びバナットの降服を包有する平和條約には決して調印することと無かるべきを揚言しつゝあり、洪牙利がホルシーの下に聯合國の平和關係主張に反對すべきは明白なり然れども聯合國若し應ぜずんば乃ち獨逸の例に習ふに相違なし、眞の國王としては前帝皇を好望なるが如く洪國にては民主々義と社會主義はカロリ及びベラ・クンに依つて不信を招きたるもの多く今は國家主義と及セミチズムも有勢を示せり(五日)

(倫敦)最高會議は墺國に於ても洪國に於てもハプスブルグ家の復活に反對のことに決せりと稱せらる(五日)

◎實業俱樂部と勸誘

日本實業俱樂部創立者は明日より俱樂部勸誘のため奔走すべしと

◎日會新西院支部役員

新ウエストミンスター市日會支部にては既報の如く一昨同支部事務所に於て選出評議員中より役員の選擧を行ひたるが結果は左の如し

支部長熊谷忠吉 副支部長高橋鶴一 會計西口三木藏 監査役佐藤惣右衛門 森木權八 中川義治 尚ほ次點者より補缺せし評議員は 篠原吉次 高井卯之助 石田政次郎 猪股龜次郎 鈴木源之助 須田留治

◎諏訪丸船客

郵船諏訪丸は明朝美港に入港の豫定にて目下檢疫所抑留中なり同地上陸邦人船客は左の如し

一等吉村眞平(高知)伊藤彥次郎(靜岡)▲二等野田忠(廣島)岸山サク(靜岡)白井政太郎(和歌山)▲三等原田嘉一△明瀨セツ△櫻井玉戶△村上光鶴△同カツメ(以上熊本)宮本正男△同サダ△沖田惣八△同シヅ△同茂助△同サカヱ△鹿島レツカ△野田築△山新繁人(以上廣島)△谷田次左衛門△山ノ川伊勢吉△同秀川△鈴木二次郎△同ユイ(以上鹿兒島)森市太郎△馬上龜太郎△淸水爲次郎△久保安吉△吉川喜代二△海野甚太郎△早房吉△篠井豐吉(以上和歌山)坪田松次(兵庫)山本関助(山口)有川獨次郎(長野)鈴木猶藏△大內勤△同雄△菅原市郎△淸水林兵衛△熊谷泰治△同マスコ△同猶子(以上宮城)鈴木辰次郎△同フジ△鬼地泰治△引地重久△同トメ(以上福島)林司安二△同キシ(以上山形)松村傳一郎△上野勝藏(以上福井)夏原太三△タネ△谷澤格次△西村嘉十郎△北村儀平△森ちよ吉△藤居慶次郎△川合すし△田邊市△出口辰次郎△同ミサ△白石外次郎△高橋トシ△大橋稻吉△同ノブ△伊藤傳次郎△同すき△安房助五郎△同タネ△北川音彌△大西サダ(以上滋賀)白川サキヱ(鳥取)柴田辰藏(靜岡)山崎恭之助△大森重之助△同フロ△岡滿一(以上神奈川)佐々木銀次郎△今井初次郎(以上石川)久馬松之助(京都)

◎日本人と盟休
＝白人盟休者の憤慨＝

アルバーニ・パシフィック製材會社のポート・アルバーニの伐木キヤンプでは約六週間前から盟休が起つて居る、盟休白人の言に依ると會社が人に依り一弗或は五十仙、二十五仙の賃金カツトをしたに對する抗爭が原因であると云ふ、ところが先週の月曜日に日本人が十數名晚香坡から出かけて此盟休を無視して就働を初めた、白人の云ふには「之等の日本人がストライキ・ブリーカーと爲つたのは酷く一同の憤慨して居る點である、日本人には勞働運動の性質が判らぬかと云ふに決して然うではない、私は或ソーミルで日本人の歸還兵が盟休問題に大に贊同して支那人等を壓迫した痛快な事實も知つて居る、夫にアルバーニのキヤンプの盟休を妨害しつゝある者は之等日本人のみでなく英人も居れば伊太利人も居り露西亞人まで居る、獨ち日本人のみを攻めるのではないが一般日本人勞働者總てが勞働運動を辨へて貰ひたいのが我々の希望である」……白人が出かけたのにも事情はあらう然し勞働者は働きさへすれば好いのだと解するのは間違ひで組合員の大に敵とするストライキ・ブリーカーとなることは深慮を要する、尤も盟休者の主張の正否を考察することも必要だが其盟休の用意があつたかどうか、兎に角勞働者たる日本人は輕擧を愼むことが最も必要であらう

◎入會 明日體育俱樂部新維持會員として岡本長一、ミセス隣崎、山本和吉、鹿谷政次郎、白川嘉一の諸氏入會

◎寄附 牛島くに子佛教婦人會に金五弗を寄附▲宮崎重市氏明日體育俱樂部に金五弗を寄附

◎ラバー靴修繕
今日までラバー・ブーツは減れても修繕出來ぬ物と思ひ破れたら捨てゝ居られましたが私は此を非常に不經濟と考へ今回新式の修繕機械を購入し迅速丁寧低廉を旨とし御用命に應じますから御用の方はアレキサンダー街三〇二日本ハウスカナイジングの鈴木へ御申付け下さい

婦人入用
三人家內のハウスウオーク 電話ベーヤビュー二五二七ワイ又は西一街三六五六來談

シングル切
請負人を求む山十二弗廿五仙以上なし五千コード 西ペンダー街六一五 クラウンビルヂング ケムバー事務所

果物店の安賣
東ヘースチングス街六百番にて最も有望なる店家事上の都合で安價に賣り渡し希望の方は本社營業部へ御照會あれ委細面談

潜水夫
至急入用委細面談希望の方は左記へ來訪を乞ふ 東パンダー街四五一 上中

床場及玉場拾賣
兩方共道具完全 希望の方は東ヘースチングス街二四五 ジヤコブへ御來談下され度候

◎床屋の賣物
パウエル街にて最も有望なる場所御希望の方は社內營業部迄來談あれ

日本メソヂスト教會
英語夜學校
授業料、實用科、高等學校準備科、日曜自餘の科目に依り親切に教授す
校長 清水小三郎

移轉廣告
弊店儀皆々樣の御最負に依り日に增し營業繁昌仕り從來の場所にては手狹を感じ候爲め本日より食料品部を左記の所に移轉仕り一層の努力を以て大方諸彥の御眷顧に酬ゐ度く存候間何卒倍舊の御引立相成り度此段謹告仕り候也
大正九年二月二十三日
東カドバ街百四十三番
松宮商店
食料品部

謹告
小生儀今回病氣療養の爲め來る五月初港出帆のマニラ丸にて歸國致す事に相成候に付ては留守中は小生同樣の御引立を賜り度此段謹告仕候也
三月一日
米滿時計店
米滿伊右衛門

▲賣物
ガスリンボート
長サ四十六呎 巾十一呎
インヂン三十馬力 ゴーリン
價格三千七百五十弗
晚香坡市パウエル街三〇三
奧村事務所
電話シー六四六七

●迅速と叮嚀は
◎弊社の特色
落合商店內
通運社
主任 奧濱滋次郎
晚香坡市メイン街一八七
電話シー參四貳參
自宅電話シー一二四七

ロックス山向き馬數頭あり、シングル山ロッグ山向き馬數ゲームあり、現金拂ひ三分の二殘金は御相談に應じます
馬賣物
晚市キーンフェー街三三一
大北運送會社

浪界の傑物
日本一浪曲家
◎東家樂燕
來ル三月三日ヨリ向三日間インペリアル座に於て毎夜六時ヨリ開演
◎蓄音機で御馴染の(樂燕)の晚市の外地方に巡業せず
此期を逸せば再び名人樂燕の美音に接する能はず
世話人 交遊俱樂部
請元 竹本鶴吉

兄照一儀一昨日[illegible]中不慮の死を遂げ候處[illegible]御會葬被下[illegible]以紙上御禮申上候
家弟 親戚 友人總代 キャンプ總代
[illegible]

故ドクター・ウヰリアム・ヘンリー・ナルソン・ボイス葬式の節は遠路態々御會葬被下有難く奉謝候以紙上御禮申上候
三月三日
長男 アルフレッド・ボイス
妻 レヂー・ボイス
親族 ギルバード・ボイス
親戚 同
親友 同

菅茂太郎儀[illegible]入院加療中の處昨三日午後十時遂に死去致候生前の厚誼を謝し此段御通知申上候追而葬儀は六日午後[illegible]執行致候也
三月四日
妻 菅 チカ
長男 菅 義雄
弟 菅 羽太郎
菅 吉[illegible]
菅 千代松
友人總代
葬儀事務所 東カドバ街三三一

徵兵延期願
例年の通り取扱ひ申候
△各種請負
△戰捷債券セイゼイ高價に買ひます
△呼寄手續
△定着農夫 家族使用人 呼寄

紐育生命保險代理部
日加投資社
主任 濱垣良一
晚市パウエル街二六一
電話シーモア四二〇
T. HAMAGAKI
261 Powell St.
Vancouver, B. C.

▼土地 山林 商事 賃貸 請負 取次
▼通辨 翻譯 代書
▼保險 金融 代理
立石事務所
晚市パウエル街二四二
電話シーモア一八四一

營業項目
●直輸出入業
●仲介業
●一般代理事務
大正八年十一月十五日
晚市メイン街三三七
太平商事會社
本田正男
西村勝友
(電話シーモア二六九一)

▲仕立と御滿足▼
春のオバコート
特製御注文に應じ申候
編物用色毛糸
婦人服洋服店
ふたば
メーンとカドバ街角
電話シーモア二七七六

徵兵猶豫願代書
△其他通辨代理事務一切
△日本行汽船キップ取次販賣
マニファクチユアース生命保險代理店
晚香坡市パウエル街二〇三
電話シーモア二九四
佐々木用達社
主任 佐々木周一

ドクフィシュ買入
一噸に付十二弗ピーシー州ヘリオット・ベイの工場へ御配達下されば即金にて御支拂致します、ヘリオット・ベイへ御出で下さるか又は五時以後左記事務所へ御電話で御話下されば何れでも結構です
ウインザー・ビルヂング三三四
コンソリデーテッド・フィシュ・エンド・ベイト・カンパニー(郵便局の隣)

廣告
幼稚園教師一名招聘したし希望者はヘースチングス日本人會附屬幼稚園に詳細問合せられたし

婦人一名入用
月給其他詳細面談希望の方は左記へ照會
アレキサンダー街三五八大塲賤

小説 雛罌粟

黒洪

（二百十七）

虎口 「十三」

「済まねへ〳〵、お翠さん済まなかった」

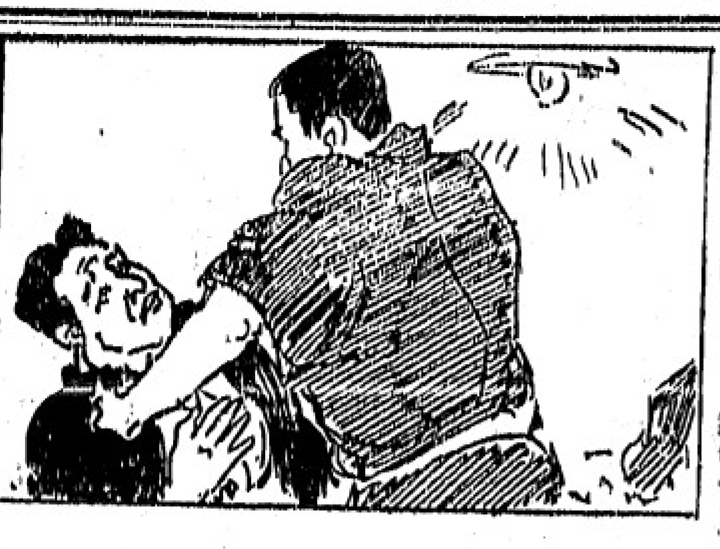
留吉は斯ういひながら取すがつたお翠を払ひのけるやうにして、小が小鳥を掴むやうな勢で、猛然と傍に坐つてゐた近藤に躍つてかゝつた。

「どうするのだ、誰に許しを受けて入つて來た」

近藤は、意外にも見知らぬ男が入つて來たばかりでなく、これがお翠を助けに來たのだと知つたので、留吉の拳をはづしながら云ふ。

「誰の許しもあるもんか、畜生！」

狼のわめくやうな聲を出して、留吉は更に近藤に組ついて、鐵のやうな



拳に應らはず滅多〳〵に殴りつける。

お翠は、暫らくは見てゐたが

「留さん斯う殴るものぢやないよ……だけど、妾、お前さんが來たので助かつたわ」

とハッと胸を撫おろす。

「殴つたつて構はねえ、錠をおろして他人の奥樣に怪しからんことをするやうな畜生は、殴り殺したつて構はねえ、どうするか覺えてゐやがれ！」

留吉は、近藤を雨戸の際におしつけて動かさない。斯うして自分の兵兒帯を解いて近藤の手足を一所にしばりつけやうとする。

「六造はどうした、六造、貴樣はなぜ默つてゐるのだ」

近藤は身を藻がきながら、六造に救ひを求めたが六造は唯見て居るばかりその間に近藤は留吉のために手足を縛りあげられた。

「さア、斯うなりや此つちのものだ、畜生、俺をどのくらい心配さしたか知れねえ」

留吉は、縛られて、横たはつて居る近藤の頭をつゞけ打に打ち。近藤はあまり突然の出來事に無念の歯を噛しめながら、蛇と六造と勘兵衛を睨めつけながら

「おい六造、勘兵衛、こんな時の役にたつて貰ふために平素から可愛がつてるのぢやないか、大きな奴が二人も居て、俺がこんな目に逢つてゐるのを、默つて見てゐるといふことがあるか」

「醜態見やがれ、泣き面をかきやがつて……六造でも勘兵衛でも俺に指一本でも觸つたら命はねえんだ」

とお翠の方を向いて

「でも怪我はなかつたかね、俺は貴女を見失つたので、どのくらゐ心配して探しまはつたか知れねえ、幸ひ六造が坊ちやんを連れて、妙な眞似をしてゐるのを見たものだから、漸と知れたが飛んでもねえ罠に落ちたもんだ」

「妾もお前さんが來て呉れないものだから、何のくらい心配したか知れないことだがまア好かつたわ」

「さア斯うなりやア俺がお翠さんに代つて事情を聞かう、おい、貴樣はお翠さんをどうしやうてんだ、勘兵衛さんだつて聞ろちやアねえか、義理にも親父と名がついてりや、娘の味方になるべきが順當ぢやねえか、それにこんなところまで連れだして、コン畜生と同腹になつて苦しめるなんて畜生より酷い奴ぢや」

「俺ア何もお翠を苦しめやしねえだ、俺アこの旦那に頼まれてお翠の出世するやうにしてゐるだ、何も苦しめる氣ぢやねえんだ」

勘兵衛は、留吉の凄じい意氣ごみに恐れをなして、云ひわけがましいことをいふ。

「おい六造、貴樣はこ奴を手引したんだな、俺の恩を仇で返すんだな」

近藤は縛めを解かうと身悶へするが容易に解けない、血走つた眼に六造を睨めて斯ういふと

「旦那、そんなわけぢやなかつたんですが、俺アこの兄貴には頭があがらない關係があるんです、これまでの惡運だと諦めておくんなせえ」

蒲鉾 糸てん にやく 製造 御小うり
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一 六四エル
板熊

營業品目
○鑵詰 ○銘茶 ○海産物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醤油 ○菓子 ○小間物
○香精 ○雜貨 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○服物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131 269 Powell Street Vancouver, B.C.

体裁の好い値段の安い勉強する靴店は皆様御承知の名畑靴店であります

晩市パウエル街三四五
名畑靴店
電話シーモア七八一九

常に皆様が御満足なさる品を備へ置きます故何卒御買上げ下さる様お願ひ致します

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街參參參
山科
電話シー一七七九

いなりすし並に御めし
パウエル街二四六
にこく
電話シー三四五五

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

安くてうまい御手輕めしや
毎朝七時より營業
たなじみの
メーン街二三七
あしべ屋
村田プレツス屋隣
電話シーモア八六九五

めし
パウエル街二六一
一力
しご、ます
電話シーモア四〇三二

御料理
御好み次第
晩香坡市
千鳥
電話シーモア二六九九

すし
もち
ダンレビー街一三九
八千代
電話シー四三五七
岩田兵太郎

御料理めし そば うどん
パウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人 林善
電話シーモア三八二七

新造船並修繕一切の御用命に應じます
西ヂョージヤ街一七〇一
小早川造船所
小早川榮藏

男女洋服仕立並にプレス
各種レーンコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三一六

和洋雜貨食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

石炭販賣
御注文被下候はゞ速刻御届可仕候
晩市パウエル街六〇六 二階二十八號室
山田事務所
電話ハイランド九九二

クスリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B.C.
磯村薬舗
電話シーモア一八五九

時計 修繕 貴金 屬寶 石類
▲金銀細工▼ 婦人用裝飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

妻子呼寄願書 徴兵延期願 代書
諸請負口周旋
民刑事訴訟手續
地所賣買登記公證
對白人通辯一切
晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

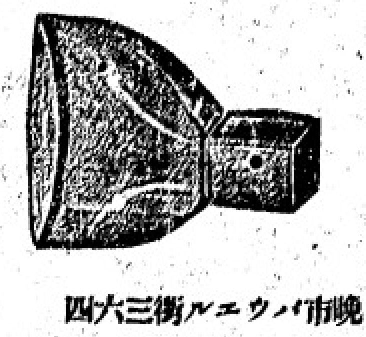
和洋玩具いろ〳〵
晩市パウエル街三九一
今堀商店
電話シー三〇六三
同支店
東ヘスチングス街二五三

晩市パウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

新調

男女、小兒用 勞働 靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一二

大工道具一切



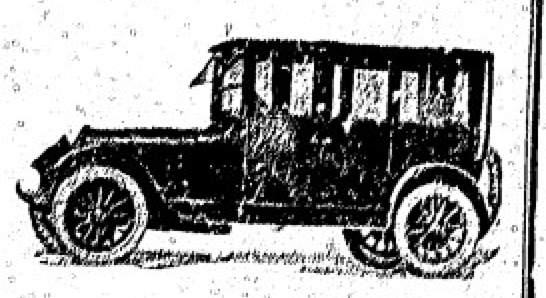
晩市パウエル街三六四
秋山金物店
電話 店 シーモア四五五七 自宅 ハイ一六九エル

新調

各種靴製造 販賣修繕
晩市パウエル街三三八
電話シー三六九
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル
加藤靴店

新荷着
日本蜜柑 梨
水牛 象牙 パイプ類
パイプ類は卸賣致しますから多少に拘らず御注文下さい
ブロードウエー五三七
名倉商店

荷物自動車
御用の節はシーモア一一七五を御呼び被下度候
アレキサンダー街參參一
奥津運送舍



晩香坡日本人
客自動車案内

朝日客自動車
電話シー三〇六四
江口壽八
夜間シー三六七八エル
岡本長一
夜間ハイランド一〇二三エル
パウエル街三四一

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
メイン街二〇六 クインス洋食店内

松下客自動車
電話シー參參參七
松下彌平
パウエル街三三五

長野客自動車
電話シー三三三七
長野静夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
木下雷助
夜間ハイランド一六三三エル
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
パウエル街三三五

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
パウエル街三〇七 中川果物店内

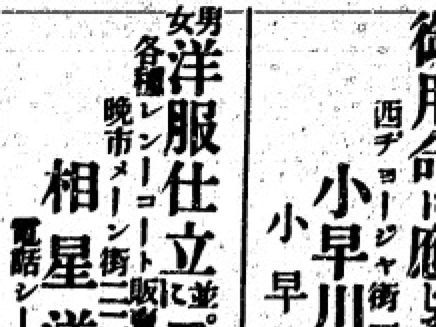
日本客自動車
晝夜シー參武五七
若松榮太郎
ゴーア街參武參

上田タキシ
電話シーモア四〇三三
閉夜ハイ三八八一エル
上田惣吉
パウエル街三六二（二九四）

パウエルタキシ
電話シー三九七四
夜分シー三六五
三隅清次郎
パウエル街三二八

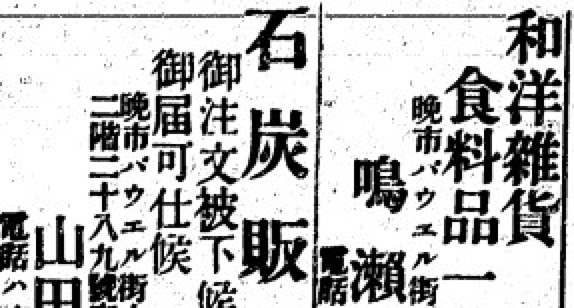
山下タキシ
電話シー三〇二八
ルームシー九三五八
山下新太郎
ゴーア街武〇五 金滿社隣

讓受廣告



E TANIKAWA

私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應じ居り候處今般永久的光榮の下に業務擴張の必要上サンセット・レップヤード（松元造船所）を讓受け益々事業を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間倍々御愛顧の程願上度此段廣告候也
晩市パウエル街參三五五
谷川造船所
主任 谷川榮藏
電話ハイランド四四五
1355 Powell St. Vancouver, B.C.



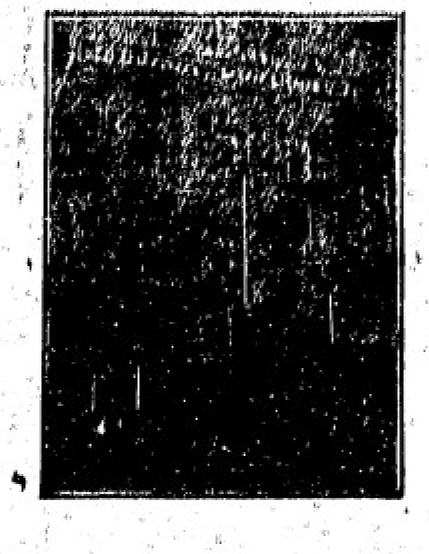
新造船各種修繕
迅速 確實 丁寧 安價は本所の特色なり
晩市ヂョージヤ街一七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア三二八九

▲賃金増加になりましたから御希望の方は左記へお尋ね下さい
シー、ピー シー、エヌ ゲー、ツイ 鐵道 働 ギヤング セクション ショップ
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Avenue Vancouver, B.C.

上等 加州米新荷着
品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい
紀の國屋商店
晩市東カドヴア街一五一（電話シーモア六八三）

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘らずお届け可申候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

男物一切
晩市パウエル街二二八
日英商會
電話シーモア六一〇〇



ヴイクトリア市
ツイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（郵函三八八 電話九六四）

桑港通信（二日）

◉禁酒法勵行の専任官就任

◆容赦なく檢擧する

桑港方面に於ける禁酒法勵行權は從來一時の便宜上大藏收税官リーデル氏の手に在りしが今回フランク・シルバ氏其專任官として就任しマーケット街一〇九五グラント建築内に事務所を開きたるが同氏が就任に際し今後の勵行方針に就き發表せる處に依れば總ての命令は華府中央政府より接受する管轄にて取締は出來得る限り嚴重を期し從來密賣其他の「闇取」の爲め官憲の手が比較的緩やかなりし方面にも容赦なく突入し禁酒違反者大檢擧を行ふ可しと

内務省免許
産婆　西澤すみ子
晩市パウエル街二二〇
電話シーモア一〇七一
若し不在の節はシー八五三一〇
西澤自轉車にておかけ下さい

助産の御依頼に應ず
パウエル街三三〇
ヤスクールームス
産婆　大澤もとゑ
電話シー四一五四ノール

電話シーモア四四七五

内務省免許
産婆　杉の原幸
晩市パウエル街五六八
電話ハイ二四四二
野瀬商店二階

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市パウエル街三〇三
「電話シーモア二三五〇六エル」
不在の節はシー九三九四へ」

内務省免許
産婆　立石哲子
パウエル街三三九　目加田館
三崎館三〇五六號室
電話シーモア八〇八八

紐育通信（一日）

◉排日可否討論會

對日米人感情の險惡なる今日無根の説を流布し或は事を針小棒大にして日本人を排斥するの説は殆ど毎日のやうに英字新聞紙上に現れるが之に反し却て日米親善を口にし日本人からは日本人を解し好意を有する人と思はれてる所謂日本人好きの白人も遇つて日本の爲めに正論を吐き辯護の勞を執るといふ人が極めて少く殆ど皆な口を緘して沈默を守るを賢なりとしてゐる時に獨り毅然と起つて排日派の人間の説を否まんとする米國婦人がある夫れは本紙上既に紹介した事のある當市日米協會々頭を永年勤めて居る前横濱駐在米國總領事の夫人であつて夫人は明日（月曜）午後二時から當市エベル倶樂部に於て排日問題に關し排日協會の代表者と大々的の討論をなすとの事である而して右排日協會を代表し當日排斥を主張せんとするはブルイットと稱する人で同人は十二年間宣教師として日本に在り紐府に於ては嘗三年前第六街市場が第七街に移される際に日本人の勸誘をなし其後タイムス社に入つて日本人贔屓者聚集をした事もある男だと聞いて居る當日の討論會は大に興味あるべく何れにしても正論を持して日本人の爲に辯護の勞を執らんとされるベロース夫人の厚意は感謝せねばならぬ

サクラメント通信（一日）

◉邦人の市民權登錄拒絶

以前當市第四街の肥後屋旅館に宿泊せし事ある熊本縣人伊藤市造なる人は大戰當時布哇にあり米國陸軍に志願入隊し布哇スコフィールド兵營にて機關部附として勤務し除隊後同地の裁判所より歸化權を附與され米國市民と認められ正當に渡來せしものなるが約二ケ月前フレスノに行き同地の郡書記課を通じて櫻府の郡書記課まで市民權の登錄届出をなせるところ届出書に遺漏ありとかにて當市の郡書記ホール氏は之れを受理するを欲せず届出人に還附すべしとの意嚮を漏らせるは當時本通信欄にて報道せしところなるが其後布市日會幹事保坂歸一氏とホール氏との間に數回交渉を重ねたるがホール氏は頑として「歸化法に關する余の見解は假令歸化權證明書を有するとも市民權を附與されず故に正當なる選擧權者として登錄を拒絶す」との書面を届出人に送附したりと

スタクトン通信（廿九日）

◉チヤレー横井

◆殺人犯として逮捕さる

去二十日午後二時頃當市日本人街附近にて朝鮮人エチイーパークなる者とピストルの撃ち合を爲して件の朝鮮人とに拘引されたる通稱チヤレー事横井は最初鮮人パークより竊盜の告訴を受けたるが今は有罪の外に殺人犯として逮捕され目下裁判進行中なるが殺人犯として逮捕せられたるは鮮人と撃ち合の際流彈に命りて脚部に負傷せる白人デークマンは確に横井の發射せる彈丸に撃たれたりと證言したるに依るものなるが件の白人は其後病院にて發狂中心臟痲痺を起して死亡したり死因に就ては醫師も今尚疑問を抱き居れり而して昨日の裁判に於て横井は先づ鮮人が發砲し自分は逃ぐる際腕を撃たれて一度は倒れたるが此際ポケットよりピストルが落ちたれば之を取りて二發鮮人に對し應戰したるなりと語れり尚一白人の證言せる處に依れば自分は兩人がピストルの撃ち合を爲し居る現場を目撃したるが日本人は其際決して倒れたる事無く鮮人に對し三發を發射し流彈に命りて倒れたるデークマンは丁度鮮人の前に蹲れ日本人より十五呎乃至二十呎の距離に在りしと云ひ又朝鮮人の申立に依れば横井が先に發砲したるより自分も之に應じたりと云ひ居れば何れが先に發砲したるかゞ重要なる點にして之に依つて一方は正當防衛の爲となるべく鮮人は四千弗の保釋金と決定せり左れば横井の流彈が果して前記の白人を撃ちたるや否やも未だ確定せず同人の裁判は尚繼續中なり

○日本行、各種汽船切符取次
○請負業各種口周旋、代理事務
パウエル街二三五
主任　濱口武夫
松本事務所
電話シーモア七六五二

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

雜貨　食料品
たばこ　果物
ソフト、ドリンク
晩市パウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四テ

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晩市キーファー街七二二
中塚幸次

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

繪畫製作
油繪、水彩、パステル、クレヨン、肖像畫、其他繪畫一切需に應ず
キャンビー街三一三ドミニオンビルデング驛
電話シー八五一三
インペリアル美術社

こうじ製造
御小賣（こうじ）のもと有り
パウエル街四六九
日の出
電話ハイ二三六九

▼ステヴストン行並に市内配達
當社使用の二臺の大型自働車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候
一般荷受並に
税關手續代理事務
晩市パウエル街五五八
申込所　電話ハイ三九四
日本運送社

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三
井上倉次郎
電話ハイ一〇二三エル

日本美術品
晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四一〇
盛本商會本店
西ヘスティングス街五五七
支店ウッドワードより三軒東
電話シーモア二三二三
グランビル街九三二
電話シーモア八七三
支店
デビー街一二二
自宅電話シーモア五三一五アール
支店
美府ガバメント街一三五
電話四七七二

△洋菓子一切
△御祝ケーキ
△ウエデングケーキ
メーン街四一九
電話フエアモント五八
西ヘスティングス街一四八
電話シーモア八〇六六
グランビル街一八二四
グランビル街一七二
電話三六〇六
ウーマンスベーカリー
WOMAN'S BAKERY, CITY
店員　布田總一

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
パウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

日本行切符取次
アレキサンダー街三二三
青木旅館
電話シーモア壹壹七五
青木米吉

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五二〇
電話ハイランド六〇〇

◎めし
◎天ぷら
其他御料理
ダンレビー街一三三
あらたま
電話ハイランド六九一

▲荷物自動車
並に煙草、菓子、果物類
▲電話シー一一四〇
パウエル街三四四
前川運送店

男女和洋雜貨絹地綿布
其他ウエスコート、スカーツ及び小供衣服類等取揃へてありますそして仕立物は極く安價で致しますから御用命の程願上ます
パウエル街三三二
堀商店

加奈陀日本人倶樂部
パウエル街三九一
大池鶴市

晩香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二二〇二エル

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
燒麩　製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇六
中村製麺所

◎ニュースタイルをお好みの方は御來店を願ひます
東ヘスティングス街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア一一〇七

新荷着
廣島名産菜漬
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

■和洋雜貨食料品一切■
▲何でも整ふ便利な店▼
プリンス、ルパート市フルトン街六五〇
エス、ダブルユー、グロサリー
中野藤五郎
上手米市
電話五九七
郵函五一三

●ビーア
○ワイン御賣
晩市パウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三三九四
田邊自宅一五六三アール

確實にして親切は吾人の主義
賣物
フルーツ店家室付千七百五十弗●雜貨店三千弗家室付●煙草ソフトドリンク店千三百弗●フルーツ店二千五百弗、グルコーナ電車道●ボーヂング店付ソーミル近く千四百弗●プレッス屋附家付、ソーミル近く二千五百弗●農園八十英加家付、ポートヘネー大道に面す百廿五弗英加、擒價あり、其他の賣物あり
オーシャンフオールス製紙會社勞働申込所
晩市パウエル街參參貳
電話シーモア六四六七
主任　奥村繁彦
奥村事務所
水谷儀一郎

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉強による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
をぜひ御覽さい
服形切地販賣部
●ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの流行サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までゞ御座います
晩香坡市パウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主　中村助次郎

▲御手輕料理
パウエル街三五一
柳川めしや
電話シーモア三二三三

晩市東カドバ街五二六
▲熊本屋旅館
電話ハイランド一〇三三エル

晩市東カドバ街五二二
▲カドバルームス
電話ハイランド三三六

■秋着
大勉強
晩香坡市メイン街一九五
電話フエヤモント一八七
伏屋洋服店

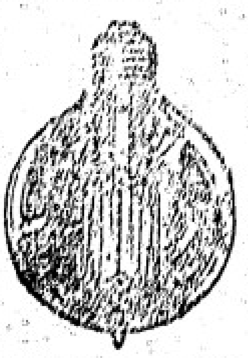
▲直輸出入商
電話シーモア五三〇〇
花月事務所
126 Cordova St.
Vancouver, B. C.

▲高等旅館▼
シテー。ホテル
御懇切な各御待遇致します
田川泰十
山延
北川善信
電シー四八四四オー・三三九

◎御婦人及子供さんの洋服を勉強して仕立て致します何卒御用命の程偏に御願ひ申上ます
婦人洋服裁縫所
アレキサンダー街五二〇
入澤きよ

和洋雜貨食料品
晩市西第三街一六五八
電話ベイ三〇二五
西村初商店
イーバンハドソン街
郵函五一八
西村初支店
電話イーバン四九

木下平松



電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水道ブイ備付
パウエル街三四三
電話シー九四一九

●生魚
●かまぼこ　製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
●漬物
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八三

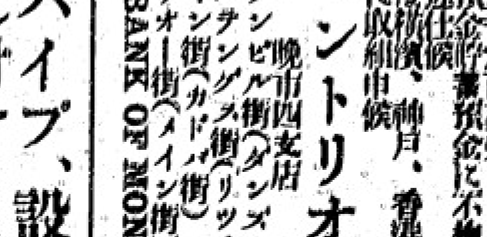
塩せんべい
かきもち　製造御小賣
多少に係らず御用命被下たく願上候
ダンレビー街三三三
集榮堂
鈴木八十松
電話シーモア四三五七

新荷着
サカイ網
ヘンギルネッツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーテー街五〇〇（タツー建築）
クロフォード・スチュアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話シーモア五五五

△新傷△舊傷△痛所△捻挫△ルイレキ
△外傷△花柳病△痔瘻△火傷△關節の痛
△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
外科專門醫師
廣濟堂
林鞆臣

高等
南京料理
日本人諸君の御來駕を歡迎仕候何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京

創立千七百十七年百ケ年以上
授權資本金貳千萬弗
總資産四億八千九百二十七萬弗餘
積立金千六百萬弗
常に貯蓄預金に不拘僅少の預金をも歡迎仕候
爲替は横濱、神戸、香港、其他重要の各地に取組申候
晩市四支店
グランビル街（ダンズミアー街）
ヘスティングス街（リッチャード街）
メイン街（カドバ街）
ブリオー街（メイン街）
BANK OF MONTREAL
モントリオル銀行



●煙草類卸賣
電話シーモア五七四
●當店は内外各種煙草及び附屬品を豐富に取揃へ廉價に販賣す
日本人の方々にして御用の節は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料
東ヘスティングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
電話シー八六五

水パイプ、設計等又は
流し付けすべて水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用命仰付られ度候
東ヘスティングス街三三九〇
ダブリュー、エー・ブラウン
電話シーモア七
W. A. BROWN

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候何卒多少に拘らず御來店の程願上度候
デビッド
スペンサー
David Spencer Ltd

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網
フリスコ、スタンダード及びフレスビー
ギャソリン機械
マグネット、バッテリー等
其他ギャソリン機械附屬品一切販賣
晩市ウター街六八
電話シーモア六〇三一
イー・リプセット
E. LIPSETT,
68 Water Street,
Vancouver, B. C.

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒附は最上品を揃へてございますからこゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エム・サーナルソン鍛工場
電話シーモア二五八七

自動車に要する
總てゞある
先づ熟考しなさい、自動車に何と何とを使用して居るかをして特に今回改良されたる
最新のフォード　をデキソンから買はれたならば希望以上に不足がありませんか、それには
電燈も點きセルフ
スターターも附屬して居ります
諸君が御望むる所があるとすればそれは何でしやうか只特別の御價を月々又月、年又年と續いて要する多大の費用のみです
吾々は保證します諸君は必ずデキソンのニューフォードに最上の滿足を得る事を
吾々の陳列室に御入來下さって御覽下さい取扱ひも最も容易です
ヂキソンモータース
電話シーモア二七三二一、七四
DIXON MOTORS, LTD.
1291 Granville St. Cor. Drake
Vancouver, B. C.

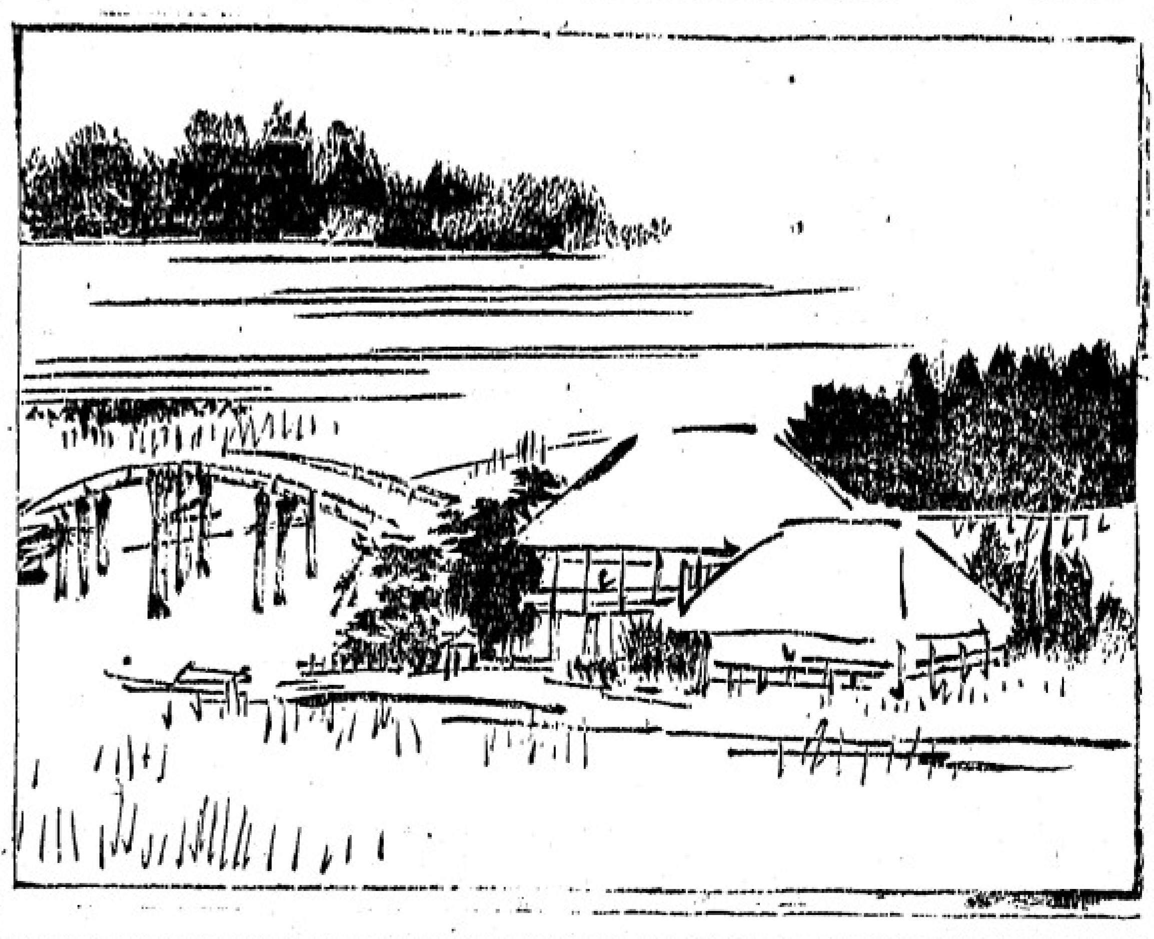
妾政三組盃

（十九）

悟道軒圓玉口演

三年後の盟

津の國屋惣兵衛が某處へ出したは、白縮緬一疋に御肴料として金子一萬疋、惣「杉田さま、此れはつまらぬ物でございますが、御禮の印、何うぞお受納めを願ひます」大「左樣なお心遣ひをされては迷惑いたす、然し折角の御芳志御辭退いたすは失禮、有難く頂戴いたす、先づ御緩り御休息なさい」と是れから袋藻亭の旨い物を取寄せて御馳走をしました、日の暮に惣兵衛はお染を伴れて戻りましたが、偖て妙なものは男女の情愛で男嫌ひのお染も大内藏を一目見るよりぞつと身に浸む戀風、是は惚れるも當然、智慧があつて風采が宜しく、それに親切で身分がある、不人情で男嫌ひで、傲慢で、身分の無い奴でも、の女は想ひ詰めて居るなどゝいふ處は郎もわる杉田はそんな花では無い天地はくども分が一身を任せる人は大内藏さんより他に無いと、深く想ひ込みまして　染「阿父さん、杉田さんへモウ一度お禮に行きたいと思ひます」惣「あゝ行くが宜い、お前の爲めには命の親だ」染「それでは行つて參ります」と小僧を供に綺麗な土産物を整へて禮に行く、先達ては父と共に參りましたが、今日は妾が一人でお禮に上がりましたと云ふ、是れは御叮嚀なことゝ御馳走して歸す、又二三日經つと、お染が　染「お父さん、モウ一度お禮に參ります　惣「大分行くな、天氣がいゝから保養旁々出掛けるが宜い」小僧を伴れて又出向く　染「お父さん今日も行つてまゐります」と又出掛ける、處が折惡く大内藏は上野から未だ歸りません、夫ではお待ち申して居りませう、と座敷に通り控へてゐる、二時の鐘を打切ると杉田は立派な拵で徒を伴れて歸つて來た、見ると玄關に女の履物に綺麗の草履がある　大「誰か參つたか　〇「津の國屋のお娘子がお見えになりました」大「能く來るの、何處へ通して置いた、イヤ離座敷へ案内しろ、小僧は此處へ置けよ　〇「畏りました、お嬢樣何うぞ此方へお出下さいまし」と案内して來た、大内藏は衣類を改めて飛び石傳ひに此處へまゐり、大「是れはお染さん、今日も御出になりましたな　染「毎度お邪魔をいたしまして　大「イヤ其樣御挨拶をなさるには及ばぬ、そこでな少々お話したい事がある、それは他人に聞かせたくない、依つて手狹ではあるが此の離座敷へ御案内いたした、偖てお染さん、此の杉田大内藏とて人である、男女の情は何ういふものかと云ふ位は存じて居る、貴女がお見えになるは、拙者を想ふて下さる故と察した、その御厚志は海よりも深い、早速媒妁人を立てゝ貴女をお迎へ申したきは山々であるが、此度貴女を竹家より救ひ出したは雙方の御災難による處、然るに今夫婦になれば世の人は何と申しますか、大内藏は怪からん奴だ、己の戀を叶へん爲め嫌いな方のお袖に縋り、お染さんを助け出したと非難いたすは必定、何うぞ此處を能くお辨へくだすつて、今から三年の間待つて頂きたい、手前もそれまでは妻は迎へぬ、三年過ぎて後晴れて夫婦になりませう、お判りになりましたか　染「ハイ、能く判りました、それで向ふ三年の間は、此の世に大内藏さんは無いものと諦めて居ります、然し三年絶ちました後に若し貴郎の御心が變りましては　大「イヤ拙者も武士でござる、二言はござらぬ　染「お嬉しう存じます」と堅く契約いたしたお染めは宅へ戻りましたが、是れから先一度も大内藏の許へ參りません、妹が偉い處で、然し今川橋の家に居ると諸方から縁談を申し込んで來てうるさい、と云つて約定濟みと云ふ札を下げる譯にもなりません、姉で乳母と母親と自分と三人は柳島の別荘に引移りました。



政宗會
常務幹事　信夫三郎

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寛之助
143 Dunlevy Avenue

雜貨食料品
晩市パウエル街六〇六
(や) 梶木彌太郎商店
電話ハイ一二五二

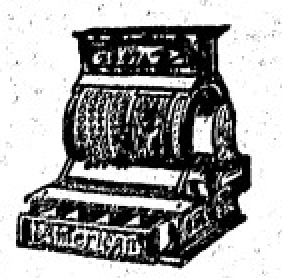
晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
電シー三六一八

今般私共キング旅館を讓受け各室共改良を加へ清潔丁寧精々御客樣方の御便利相圖り可申候間御來晩の節は是非御投宿相成度願上候
晩市パウエル街三二六
電話架設中
キング旅館
赤江繁太郎
志村悦治

治療時間
自午前九時
至午後六時
但火曜及土曜日午後八時迄
日曜及祭日休業
野村 中島 立較
歯科醫院
メイン、ヘスチング街ローヤル銀行二階
電話シー九四四六
右出張所
スラヴストン藥舖二階
月、水、金曜
影山 河邊
歯科醫院
パウエル街三四六
電話シー三六三七

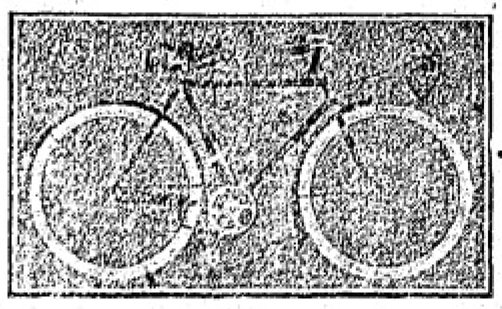
電話シーモア一九九七
メーンプレス
中島 村田
メーン街二三九

日本人商業家に謹告
皆さんは家や器械の爲に商賣して居ますか又は商賣の爲に家や器具を調へるのですか
若し家や器械に適する樣商賣を彈しつゝあるとすれば必ず失敗の結果を得なければなりません
日々思ふ事の上に時間の上金錢の上に如何に絶大の結果を齎らすかと云ふ事は諸君の最も注意すべき事であります
量器數の不完全の爲め自方以上の品物を渡したり又は不便の爲め時間の徒費
キャッシレヂスターの不完全の爲め變更の時の誤謬又は使用人の惡心を誘發する不利益
若し諸君の所の器具が御滿足でなければ吾々に御話して下さい吾々は諸君の古い器具に對して最も割良き價格に引取り諸君の利益を保護する器械を供給します
保證　吾々の新器械又は修繕は全部保證付です
月賦拂　利息無の最も容易な拂込か又は現金に對しては相當な割引を致します
秤量器の　ステーション
晩市ウタ一街五四　グプリュー
ワルター商會



御化粧品はハイカラなものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
内外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舖

内外雜貨、食料品
夏原商店
（電話シーモア三三一八）



最新式自轉車各種
●モーターサイクル附屬品一切
●御子供用車類一切
有最新流行形自轉車各種東部より着荷仕り候間特別値段を以て御用命に應ずべく候本店は正直と丁寧を旨とし尚修繕は地方よりの御注文には特別勉強致し候間多少に拘らず御引立のほどを願上候
晩市メイン街壹〇八（電話シー八五二〇）
ターメー自轉車店
西澤與惣松
自宅パウエル街貳壹〇　電話シー一〇七一

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまで品性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値段も違ひ非常に安く且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願上げます弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街二二五　電話シー二六六四
田鍋洋服店

各國高名かぜくすり
〇尚積極的感冒防止の目的には「肝油合劑」の服用を推奨す
並に感冒豫防藥。豫防消毒劑一切
藥用葡萄酒日本人部一手販賣特約店
Tel. S. 4768　390 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤藥店

クスリ
▲惡性流行感冒再襲來に對する急告
風藥の御相談は弊店へ弊店は各種の良くキク藥を取揃へて居ます
▲鹿の腹子　五弗ヨリ七弗
右は古來より婦人病藥と稱せらる貴重藥であります御入用の方は此際至急御用命下さい
御遠方の御方は御一報次第送料無代適藥御送り申上ます又市内の御注文は早速御屆け致します
晩市パウエル街三三一
電話シー一三三五
Tel. S. 1335　331 Powell St. Vancouver, B.C.
新見藥舖

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
電話シーモア一二五五七
三井商店

御旅館
●ルーム●御清潔●御親切
パウエル街三二八
電話シー五三二八エル
戎屋旅館
竹内常吉

大工
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三
重上 井野 島田

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
パウエル街三六四
電話シー四三九八
万

▲うどん、そば、めし
パウエル街三四七
電話シーモア一二三八
七福飯屋　荒木

御料理
晩市メーン街一一六
電話シーモア四三六二アール
梅香

●御手輕料理
●すし飯、洋食
特に洋食のパーテーなども致しますから御用命の程願上げます
メーン街二〇六日英商會の横
電話シーモア八八三
いさみ洋食店

▲手うちなべやきうどん▲そうに▲茶碗むし▲小田まき▲丼物一切
パウエル街二五〇
電話シーモア三五三八
錦田秀子
天狗

和洋雜貨食料品
晩市東ヘスチングス街七六一
電話ハイ二二〇〇R
末廣兄弟商會

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱申すべく候
晩市パウエル街二三四
館主　佐久間太重

自動車運送業
御用の時は何時にても左記電話にて御呼出し下され度候
英府シイスガード街八二〇
大澤旅館内
電話九六四
田中勝五郎

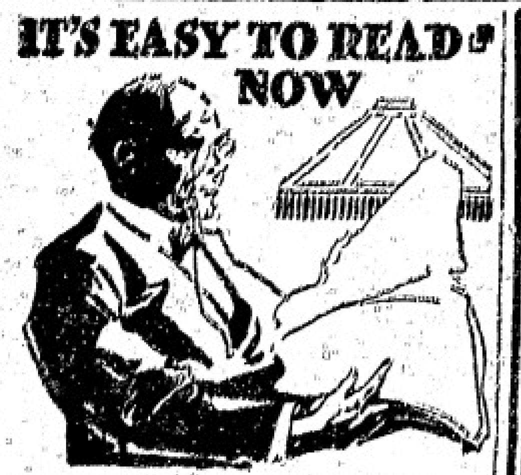
メーンルームス
室内清潔取扱叮嚀
晩市メーン街二二七
井上周吉

●和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三三八
電話シー三九九九
渡邊商店

江畑運送社

●最新式シンガーミシン
●蓄音機各種レコード
●ナショナルキャッシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
▲ミシン蓄音器レコード自轉機代償引受す
▲修繕丁寧迅速
晩市パウエル街三六二
電話シーモア二四六〇
日加商會
柳澤光仁
堀内貞廣

迅速・確實
スラブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」運送社に委かするに限るね
下名の所へ御申越を乞ふ
晩市パウエル街三二九
電話シーモア三三一八
夏原商店
スラブストン藥店二階
電話三
ミカド運送社



IT'S EASY TO READ NOW
電氣仕事

電氣修繕並取附
電氣品一切賣販
御一報次第何時にても御用命に應じ可申候
パウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
松原電氣店
松原義一

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
電話シーモア四〇八四
萩原時計店

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
電話ハイランド一三四七
平山商店

●日本行ビクトリア出帆廣告
香取丸　三月一日午後
諏訪丸　三月十六日午後
鹿島丸　四月十日午後
晩香坡より御乘船の方は切符御賣捌所にて御乘船料にて…以上の方は何れも一千噸以上にて動揺少なき大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル支店
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

大阪商船會社汽船
ビクトリア出帆廣告
まにら丸　三月五日午後
あふりか丸　四月十日午後
めきしこ丸　四月十五日午後
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co.

日本行三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間汽船切符代金共）
但しまにら丸あふりか丸あらびあ丸に限り四十七弗五十仙
切符取次店
晩市　是永商會　安野商會　大田竹二郎　日加商會　日加用達會社
美府　永野商會

S. UCHIDA
367 Powell St, Vancouver
「新刊雜誌到着」
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
送金は書留にて願ます
パウエル街三五七
内田書店
電話シー一五八一

新米到着
豆腐粉
晩香坡市ニシ第五街三二三
丸野商店
同　精米所
電話フェヤモント三三九七

男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

◎春の洋服を新調するには今が最も宜ろしい時期です
晩香坡市パウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三

和洋玩具
煙草及び果物

金銀時計並付屬品
晩市メイン街三一六